Bluetooth Handsfree
User manual

Manos Libres con Bluetooth
Manual de usuario
Mãos Livres com Bluetooth
Manual do utilizador
Freisprechanlage mit Bluetooth
Bedienungsanleitung
Kit Mains Libres Bluetooth
Manuel d'utilisation
Vivavoce con Bluetooth
Manuale dell'utente

VV900

ideus

Fonexion Manual VV900.indd 1 4/7/07 12:03:44

Fonexion Manual VV900.indd 2 4/7/07 12:03:46

Declaration:

Without written permission from original manufacturer, reproduction, transfer, distribution or storage of part or all of the contents in this document in any form is prohibited

The company reserves rights to make any changes and improvements to the product described in this document without prior notice.

Notice:

Please make sure your mobile phone supports bluetooth profiles and network operator supports the functions described in this manual, otherwise the relative functions can not be realized on this Handsfree device.

Certification and Safety Approvals

This product has been tested and found to comply with Bluetooth BQB requirements, part 15 of FCC rules, R&TTE Directive 99/5/ECor CE marked requirements.

Warning Users should not make changes or modify the device in any way. Changes or modifications without expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the device.

Safety

- Use the charger that comes with package.
- Check the laws and regulations on the use of mobile phones and handsfree equipment in the areas where you drive. Always give full attention to driving and pull off the road and park before making or answering a call if driving conditions require.
- Do not allow children to play with your Bluetooth Handsfree Speaker since it contains small parts that could become detached and create a choking hazard
- This device contains a Li-polymer battery. Please keep it away from fire anytime (including discarding the device) or the battery may explode
- The Handsfree Speaker, especially the embedded battery must be properly disposed or may be recycled, contact your local recycling centers for disposal methods.

Fonexion Manual VV900.indd 3 4/7/07 12:03:47

Fonexion Manual VV900.indd 4 4/7/07 12:03:47

Contents:

1. Introduction **6**

1.1 Bluetooth technology 6

1.2 Bluetooth Handsfree speaker 6

1.3 Product features 6

1.4 Package content 7

1.5 Overview 7

1.6 Key press duration definitions 7

2. Using your handsfree **8**

2.1 Battery charging and usage 8

2.1.1 Battery Charging 8

2.1.2 Battery Information 8

2.2 Mounting your Handsfree 8

2.3 Turn on/off handsfree 9

2.4 Pairing/connecting your handsfree with bluetooth equipment 9

2.4.1 Pairing your Handsfree with Bluetooth handset 10

2.4.2 Pairing your Handsfree with Other Bluetooth Equipment .. 11

2.4.3 Erase all paired profiles 11

2.4.4 Connecting/Disconnecting your Handsfree with Bluetooth Equipment 11

2.5 Call functions 12

2.5.1 Call 12

2.5.2 Adjusting Handsfree Volume 12

2.5.3 Mute 12

2.5.4 Transferring Calls to/from Your Handset 12

2.5.5 Voice Dialing 12

2.5.6 Advanced Call Functions **12**

3. Maintenance **13**

4. Important messages and frequently asked questions **14**

5. Waranty terms **15**

6. USA waranty terms **16**

Fonexion Manual VV900.indd 5 4/7/07 12:03:47

1. Introduction

1.1 Bluetooth Technology

Bluetooth is an internationally standardized technology supporting short distance wireless communications. Any two Bluetooth-compatible equipments, such as mobile phone, PDA PC, headset, mouse, keyboard, printer, etc. can wirelessly communicate with each other via Bluetooth connection. To ensure worldwide compatibility, Bluetooth operates on the globally available ISM (Industrial Scientific and Medical) frequency band. Within 2.4 GHz and 2.48 GHz, Bluetooth transmits data up to either 10 meters (CLASS II mode) or 100 meters (CLASS I mode) using 79 frequency hopping channels.

Though line-of-sight is not required, Bluetooth connections could be subject to interferences from obstructions such as walls, human bodies, and other electronic devices. In addition, due to variations on product implementation, it is likely that Bluetooth equipments from different manufactures have interoperability issues. In that case, you may consult with manufactures to check product compatibility.

Note that, there could be some restrictions imposing on using Bluetooth devices in some countries. Please check with your local authorities.

1.2 Bluetooth Handsfree Speaker

This Bluetooth product is a specially designed BlueToneTM series product allowing car drivers to make and receive calls without holding a mobile phone. It provides a clean wireless audio connection with your Bluetooth mobile phone and PDA. The product can also be used in the office or home, besides of vehicle environment.

In addition to vehicle environment applications, this portable equipment, supported by an internal rechargeable Li-ion battery, can also be used in office environment as a normal handsfree equipment to make/receive phone calls without bothering holding the mobile handset. It can also be placed beside a Bluetooth-enabled PC to make voice calls over the Internet.

1.3 Product Features

- Bluetooth v1.2 compliant, interference-tolerable with WLAN devices
- Class II, operation range up to 10 meters
- Best-in-class voice quality ensured by cutting-edge noise suppression and echo cancellation techniques
- Voice dialing and user friendly operation keys ideal for car drivers to make/

Fonexion Manual VV900.indd 6 4/7/07 12:03:48

receive calls
- Supports call waiting/conference functions
- Voice security ensured by using 128-bit encryption
- Better portability with internal rechargeable Li-ion battery
- Talk/standby time up to 5.5/500 hours with internal battery
- Easy-to-mount with stylish mounting dock, Sun-visor Clip, hang-strip, and Double-side Sticker
- Robust performance, fast connection, accurate and sensible search of devices in range
- Stylish, portable, lightweight, mini-sized, suitable for vehicle and office environment

1.4 Package Content

VV900	1
Mounting dock(Optional)	1
Double-side Sticker	1
Sun-visor Clip(Optional)	1
12/24V Car Charger USB Charging cable	1
Hanging Strip(Optional)	1
User Manual	1

1.5 Overview

Figure 1. VV900 Overview

1. Speaker
2. Red/Blue LED: for indicating device status
3. Button K1: for turning on/off device
4. Button K2: for receive/end call
5. Button K3: for adjusting speaker volume up
6. Button K4: for adjusting speaker volume down
7. Microphone: for picking up your voice
8. Charging Port: for connecting to the travel (or car) charger to charge the battery of device

Fonexion Manual VV900.indd 7 4/7/07 12:03:48

1.6 Key Press Duration Definitions

- Short press (SP): press and release a button quickly.
- Long press (LP): press and hold a button for at least 3 seconds, then release.
- Very long press (VP): press and hold a button for at least 6 seconds, then release.

2. Using Your Handsfree

2.1 Battery Charging and Usage

2.1.1 Battery Charging

This device contains a rechargeable Li-Polymer battery. First-time charging time is about 4 hours. Later-on recharging time is around 2-3 hours. Detailed charging procedures as follows:

1. Connect the car charger to the cigarette lighter.
2. Referring to Figure 2, plug the connector of the charger to handsfree's charging port to start charging. Both the Red and Blue LEDs will be on during charging. Once the Red LED turns off, the battery is fully charged and you should disconnect the charger from the handsfree and the power outlet.

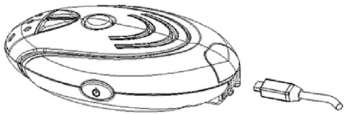


Figure 2. Battery Charging

2.1.2 Battery Information

1. Once fully charged, the battery supports continuous talk time up to 5.5 hours and standby (i.e. the device is power on but without connection) time about 500 hours.
2. When the battery is low, the device beeps once every 20 seconds and the Blue and Red LEDs alternate every 3 seconds, charge the battery as described above.

***Note** that, over-charging will reduce battery life. If a fully charged battery is left unused, it will lose power over time. Extreme temperature (either too hot or too could) will also affect its ability to charge, capacity, and life time.*

Fonexion Manual VV900.indd 8 4/7/07 12:03:49

2.2 Mounting your Handsfree

It is easily to mount on the dash board of the car with mounting dock and double-side sticker, or use Sun-visor Clip to fix the Handsfree device on the sun-visor over driver's seat. It can be more flexible to use the Handsfree in the car or carry out to the office and home

Fixing VV900.

1. Plug the part 1 to the inlet, then tear the paper off the Double-side Sticker, paste the mounting dock on the right place on the vehicle. Put the device in the mounting dock. Note that, the charging port which is on the device and the gap which is on the mounting dock must at the same direction. (Referring to Figure 3).
2. If using the Air conditioner Clip, insert the clip in the air conditioner air outlet in the car. Note that, the microphone of the Handsfree can't aim at the air conditioner air outlet to avoid noise in talking mode. (Referring to Figure 4).
3. Referring to Figure 8, fix the mounting dock and the Sun-visor Clip, then clip to the sun visor in your car. Note that, the microphone of the Handsfree must aim at the sound bearing. (Referring to Figure 5).

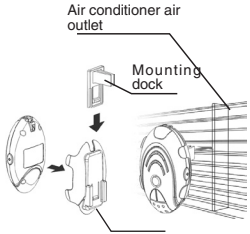


Figure 4. Fixing the Clamp

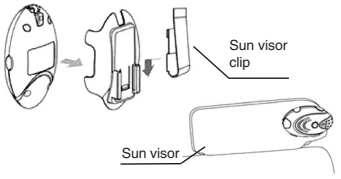


Figure 5. Fixing the Sun-visor Clip

2.3 Turn On/Off Handsfree

Turn on the Handsfree: Long press K1, you will hear 2 power-up tones, Blue LED gives 3 quick blinks then Blue LED gives 1 blink per 3 seconds; Red LED is off. This indicates the handsfree is power on.

Turn off the Handsfree: Long press K1, you will hear 2 power-down tones, Red LED will blink 3 times then all LEDs are off. This indicates the handsfree is power off.

Fonexion Manual VV900.indd 9 4/7/07 12:03:50

2.4 Pairing/connecting your handsfree with bluetooth equipment

2.4.1 Pairing your Handsfree with Bluetooth handset

Before making and answering calls, you must pair your handsfree and phone. Paring sets up a unique relationship between your handsfree and your handset. The handset will memorize the handsfree's unique ID (or passkey). This ensures that a unique and encrypted wireless link between your handsfree and handset will be used during calls.

Detailed operation procedures are as follows:

1. Place your handsfree close to your Bluetooth handset, and ensure your handsfree is power off, your handset is power on
2. Press and hold K1 for at least 6 seconds until the Blue and Red LEDs alternate continuously. You will hear 2 power-up tones and a pairing tone to indicate that the handsfree has successfully entered the paring mode
3. Following your phone user guide to active Bluetooth device search on the phone side, on your phone screen you will see a list of Bluetooth equipment found by the phone at the end of the searching process.
4. Select this Bluetooth Handsfree 'VV900' from the list and initiate pairing following handset's on-screen prompts.
5. Continue to follow on-screen prompts to enter passkey "0000"and confirm to pair the handsfree with your handset. Once the pairing procedure is completed, you will hear a connecting tone, and then Blue LED gives 3 quick blinks per 2 seconds. This indicates that the handsfree device and the handset are paired and connected.

Note:

1. If pairing is successful, handsfree's Red LED is off. The Blue LED gives 3 quick blinks per 2 seconds. If paring is failed the Blue and Red LEDs alternate continuously (for about 2 minutes). You need to go back to above steps 3-5 to repeat the paring process.
2. Your handsfree will remain in the pairing mode for about 2 minutes. If paring cannot be finished within 2 minutes, the handsfree will enter into the standby mode (without Bluetooth connection in this case). You need to repeat the above steps 2-5 to restart the pairing process.

2.4.2 Pairing your Handsfree with Other Bluetooth Equipment

In addition to Bluetooth phone, your handsfree can also pair with other Bluetooth equipment for realizing short distance wireless communications. Similar pairing procedures described in the previous Section can be used. You can follow the user guide of the Bluetooth equipment to complete paring operations on the equipment side.

Fonexion Manual VV900.indd 10 4/7/07 12:03:50

This handsfree can paired with up to 8 Bluetooth equipments (including mobile handsets). The corresponding 8 sets of pairing information are recorded by the handsfree. Each paired equipment can wireless communicated with the handsfree after setting up a Bluetooth connection. Please check Section 2.4.4 on procedures to set up a Bluetooth connection.

2.4.3 Erase all paired profiles

This handsfree can paired with up to 8 Bluetooth equipments. When Handsfree in the Paring Mode, long press K4, it will erase all paired profiles and quit pairing mode. At this time, Blue LED gives 1 blink per 3 seconds.

2.4.4 Connecting/Disconnecting your Handsfree with Bluetooth Equipment

When working with a bluetooth equipment using HFP, your handsfree cannot communicate with the equipment without bluetooth connection established in advance.

Connecting your Handsfree with Bluetooth Handset:
Bluetooth connection can be set up by initiating request from either the handsfree or the handset, detailed operations are as follows:

1. Initiating connection request from the Handsfree: Place the handsfree close to the Bluetooth handset and then short press K2.
2. Initiating connection request from the Bluetooth handset: Place the handsfree close to the Bluetooth handset and then follow the handset user guide to find the handsfree and send connection request.

After connecting, you will hear a connecting tone, and then Blue LED gives 3 quick blinks per 2 seconds

Disconnecting your Handsfree with Bluetooth Handset:
When handsfree connected with bluetooth handset, you can disconnect them as follows:

1. Long press K2.
2. Refer to handset's manual to initiate the connection from the handset side.

After disconnecting, you will hear a disconnecting tone, and then Blue LED gives 1 blink per 3 seconds.

Fonexion Manual VV900.indd 11 4/7/07 12:03:51

2.5 Call Functions

2.5.1 Call

Before dialing, both your handsfree and handset must be power on. And you also need to ensure your handsfree and handset has been linked with Bluetooth connection.

Answer Call: Short press K2.
Reject Call: Long press K4.
End Call: Short press K2.
Redial: Long press K3.
The Blue LED gives 3 quick blinks per 2 seconds and the Red LED is off.

2.5.2 Adjusting Handsfree Volume

In the talking mode, you can short press K3/K4 to increase/decrease your speaker volume, and the Blue LED gives 3 quick blinks per 2 seconds; Red LED is off. You can repeat the above operation to speaker volume to a desirable level.

Note: *For most Bluetooth headset, handsfree volume control will synchronize with the handset. That is, your handsfree volume can also be controlled your handset, vice versa. However, this may not be always true due to variations on handset implementations chosen by different manufactures.*

2.5.3 Mute

You can mute or un-mute an ongoing call by simultaneously quick pressing K3 and K4. The Blue LED gives 3 quick blinks per 2 seconds and the Red LED is off.

2.5.4 Transferring Calls to/from Your Handset

Transferring calls to your handset: long press K2, Blue LED gives 1 blink per 3 seconds; Red LED is off.

Transferring calls from your handset: short press K2, and Blue LED gives 3 quick blinks per 2 seconds; Red LED is off.

2.5.5 Voice Dialing

If your mobile phone supports voice dialing, you can make a call via voice dialing from your Handsfree:

Voice Dialing: Long press K4 you will hear key tone and Blue LED gives 3 quick blinks per 2 seconds, then follow your handset user guide to complete voice dialing.
Cancel Voice: Dialing Short press K4. The Blue LED gives 3 quick blinks per 2 seconds and the Red LED is off.

Fonexion Manual VV900.indd 12 4/7/07 12:03:51

2.5.6 Advanced Call Functions

If your mobile phone has call waiting/conference functions, this Bluetooth Handsfree can support the function by following operations:

1. A new call comes in, While you are in talk:
   1) Long press K3, to hold active call and accept incoming call.
   2) Short press K2, to end active call and answer new call.
2. When two calls come in, one is active and the other is on hold:
   1) Long press K3, to toggle hold call and active call.
   2) Short press K2, to end active call and accept hold call.
   3) Long press K4, to make conference.

The Blue LED gives 3 quick blinks per 2 seconds and the Red LED is off.

3. Maintenance

VV900 are well-designed communications devices, careful maintenance and proper use will extend the product life and keep their elite performance in delivering voice. Following maintenance procedures may be helpful to you .

- Always turn off power and keep your device in a safe place when it is not in use.
- Keep the device dry, away from water, precipitation, humidity, moisture, and various liquids which may corrode electronic circuits. If your device gets wet, turn it off immediately and wait until the device gets dry completely before using it.
- Keep the device away from dusty and dirty places. Otherwise, the mechanic and electronic parts could be damaged.
- Do not store the device in high temperatures (above 85 or 185) or in direct sunlight. Extreme high temperature could degrade performance, reduce battery lifetime, and wrap or melt the certain plastics.
- Do not store the device in too cold place (under -40 or 40). Moisture could form inside the device when you take it to a warm place. This could damage the internal electronic circuits.
- Avoid dropping, knocking, and shaking the device. The mechanical parts and the internal electronic circuits could be broken.
- Avoid using hash chemicals, cleaning solvents, and any other strong detergent to clean the device. You may use a clean and slightly damp cloth to clean the device.
- Always take to device to the nearest authorized service facility for repairing if it is malfunctioning. disassembling, modifying, and replacing components yourself could degrade product performance, cause damages, and terminate warranty.

Fonexion Manual VV900.indd 13 4/7/07 12:03:51

4. Important Messages and Frequently Asked Questions

1. Except handsets, what kind of devices can the handsfree communicate with?

Besides pairing with a handset for receiving and making phone calls, the handsfree can also communicate with PDA and computer that equipped with Bluetooth. For examples, when communicating with a computer (through a USB Dongle) users can chat and/or listen music over the internet.

2. Red LED blinking

Low battery indicator; please recharge your battery as soon as possible.

3. Can't power up the device after charging more than 20 minutes:

For the first time, the device should be charged at least 40 minute prior tuning on, it is recommended that the battery should be fully charged before using the device.

4. Without charging indicator:

When the battery runs off or the handsfree has not been used for a while, the Red LED may take a while to light up after the charger connected.

5. Can't hear anything on handsfree you should check the followings

- Handsfree is power on
- Handsfree has paired with a handset
- Handsfree should connected with a handset (except the handset only supports Handsfree Profile
- Handsfree and handset are within 10m
- Handsfree and handset should have good single strength

6. How many devices can a handsfree pair with?

Handsfree can pair with up to 8 devices, please refer section 2.4.2 for details.

7. Handsfree can not be found when a handset tries to pair with it?

Your handsfree may not be in the pairing mode, please refer section 2.4.1 for details.

8. Do the paired handsfree or the paired handset need to be repaired power off?

No. Please note that for the handset supports handsfree profile, the handsfree and the handset must be connected first, refer section 2.4.4 for details

9. Voice dialing does not work

First check the handset supports voice dialing function; make sure you have recorded the voice tag. Please note that noisy environment will affect voice dialing

Fonexion Manual VV900.indd 14 4/7/07 12:03:52

10. Can't realize any functions

In the course of using, sometimes the Handsfree can not work property by some wrong operations. At this time, connect the charger to the power outlet, plug the mini USB connector of the charger to handsfree's charging port to start charging for a few seconds. Then release the charger from the handsfree and the power outlet, and turn on the handsfree to restart.

5. WARRANTY TERMS

This product has a 24 month warranty* starting from the date of purchase. Only warranty applications which are accompanied by the sales invoice shall be taken into consideration.

* Or the warranty which is legally applicable in each country.

The warranty shall not be valid in the following cases:

·Documents which are illegible or voluntarily modified.

·Where the series number has been modified or is illegible.

·Where the product has been misused or modified by unauthorised personnel.

·Where the product has been damaged owing to misuse or negligence, in addition to any damage deriving from storage or shipment thereof.

·In the event of force majeure.

Other warranty terms.

Any shipment costs attached to this warranty shall be met by the consumer.

This item is NOT waterproof

The warranty does not cover damaged caused by immersion in water or other liquids

Fonexion Manual VV900.indd 15 4/7/07 12:03:52

WARRANTY CERTIFICATE

Only valid if accompanied by receipt of purchase **N.º**

MODEL Series No. Date of purchase:	**STAMP OF THE PLACE OF PURCHASE**

Name and surnames: .....

Address: .....

Postcode: ..... **City:** .....

Province: ..... **Tel.:** .....

This certificate must be stamped within 8 days following purchase.

Fonexion USA
3820 SW 30th Ave
Ft.Lauderdale, FL 33312
USA

Fonexion SPAIN
C/Idorsolo 1
48160 Derio - Vizcaya
SPAIN

Fonexion Manual VV900.indd 16 4/7/07 12:03:52

Fonexion Limited 1 Year Warranty for Handsfree Bluetooth Car Kits

Coverage: FONEXION warrants this product against defects in materials and workmanship under normal consumer use for 1 year from the date of purchase. FONEXION, at its option, will at no charge repair, replace or refund the purchase price of this product should it not conform to this warranty. This limited warranty is a consumer´s exclusive remedy, extends only to the first consumer purchaser, is not transferable and is valid only on products purchased by consumers in the United States or Canada.

Exclusions:

Miscellaneous: This warranty does NOT cover defects or damage that result from: (a) improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage (cracks, scratches, etc.) to the surface of the product resulting from misuse; (b) contact with liquid, water, rain, extreme humidity or heavy perspiration, sand, dirt or the like, extreme heat, or food; (c) use of the product for commercial purposes or subjecting the product to abnormal usage or conditions; (d) service, installation, alteration or modification, in any way by someone other than FONEXION, or its authorized service centers and, (e) other acts which are not the fault of FONEXION.

Obtaining Service: To obtain service or information, please contact your distributor or salespoint. You will receive instructions on how to ship the product, at your expense, to a FONEXION service center. To obtain service, you must include a copy of your receipt or other comparable dated proof of purchase, a written description of the problem and your address or telephone number.

Fonexion Manual VV900.indd 17 4/7/07 12:03:53

What other limitations are there?

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY, OTHERWISE THE REPAIR, REPLACEMENT, OR REFUND AS PROVIDED UNDER THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER, AND IS PROVIDED IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OF IMPLIED. IN NO EVENT SHALL FONEXION BE LIABLE, WHETHER IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) FOR THE DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT. OR FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OF CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, OR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF INFORMATION OR DATA, SOFTWARE OR APPLICATIONS OR OTHER FINANCIAL LOSS ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE ABILITY OR INABILITY TO USE THE PRODUCT OR ANY OTHER PRODUCT USED WITH THE PRODUCT TO THE FULL EXTENT THESE DAMAGES MAY BE DISCLAIMED BY LAW. Some States and jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitation on the length of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or from one jurisdiction to another.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Changes of modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

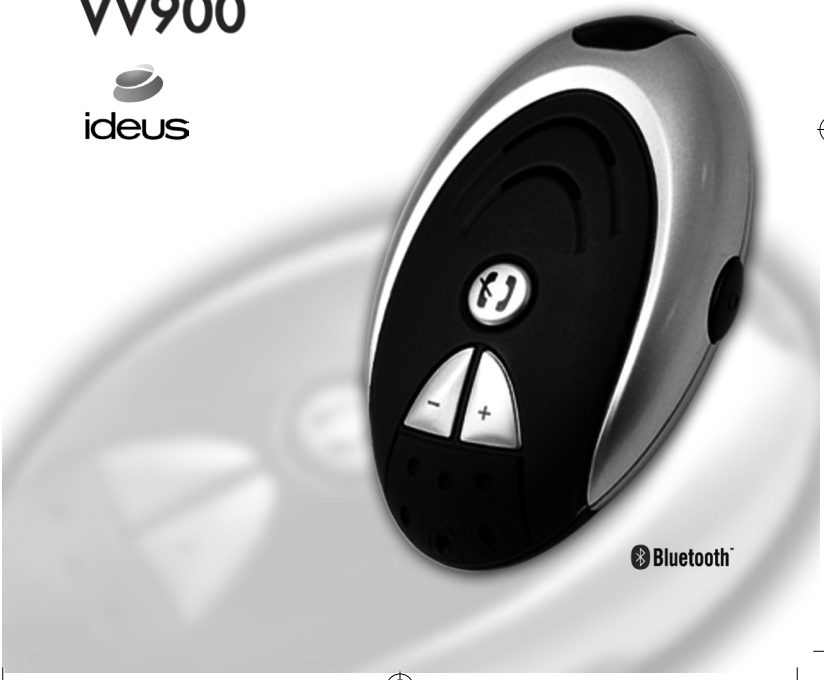
Fonexion Manual VV900.indd 18 4/7/07 12:03:54

Manos Libres con Bluetooth
Manual de usuario

Modelo

VV900

ideus



Fonexion Manual VV900.indd 19 4/7/07 12:03:55

Declaración:

La empresa se reserva el derecho a realizar cualquier cambio y mejora en el producto descrito en este documento sin previo aviso.

Nota:

Por favor, asegúrese que su teléfono móvil soporta perfiles Bluetooth, y que su operador de telefonía soporta las funciones descritas en este manual. De otro modo no se podrán realizar funciones en este aparato.

Certificado y aprobaciones de seguridad

Este producto ha sido probado y certificado de acuerdo con los requisitos del organismo de cualificación Bluetooth (BQB), la sección 15 de las normas de la FCC, la Directiva R&TTE (99/5/CE) o los requisitos del marcado CE.

Advertencia: Los usuarios no deberán realizar cambios en el aparato ni modificarlo en modo alguno. Los cambios o modificaciones realizados sin la aprobación expresa del fabricante original, anularán la facultad del usuario para utilizar el aparato.

Seguridad

- Utilice el cargador suministrado con este equipo.
- Compruebe las leyes y reglamentos sobre el uso de teléfonos móviles y equipos de manos libres en las zonas donde conduzca. Preste siempre una atención absoluta a la conducción; y hágase a un lado de la carretera y estacione antes de realizar o contestar una llamada si las condiciones de tráfico así lo exigen.
- No permita a los niños jugar con el manos libres Bluetooth para coche, ya que contiene piezas pequeñas que podrían desprenderse y constituir peligro de asfixia.
- Este aparato contiene una batería de polímero de litio. Por favor, manténgala alejada del fuego en todo momento (incluso al deshacerse del aparato), ya que de lo contrario la batería podría explotar.
- El manos libres, y en especial la batería incorporada, deben ser correctamente desechados o reciclados. Diríjase a los centros de reciclado locales para conocer las formas de desecharlos.

Fonexion Manual VV900.indd 20 4/7/07 12:03:55

Índice:

1. Introducción **22**
1.1 Tecnología Bluetooth 22
1.2 Kit Manos Libres Bluetooth 22
1.3 Particularidades de este Manos libres 22
1.4 Contenido del envase 23
1.5 Presentación 23
1.6 Definición de la duración de la pulsación de teclas 23

2. Utilización del manos libres **24**
2.1 Carga y uso de la batería 24
2.1.1 Carga de la batería 24
2.1.2 Información sobre la batería 24
2.2 Montaje del manos libres 24
2.3 Encendido/apagado del Manos Libres 25
2.4 Emparejado/Conexión del Manos Libres con un equipo Bluetooth 25
2.4.1 Emparejado del Manos Libres con un equipo Bluetooth 25
2.4.2 Emparejado del manos libres con otro equipo Bluetooth 26
2.4.3 Borrar todos los perfiles emparejados 27
2.4.4 Conexión/Desconexión del Manos Libres con equipos Bluetooth 27
2.5 Funciones de llamada 27
2.5.1 Llamada 27
2.5.2 Ajuste del volumen del manos libres 28
2.5.3 Silenciador 28
2.5.4 Transferencia de llamadas hacia / desde su móvil 28
2.5.5 Marcación por voz 28
2.5.6 Funciones de llamada avanzadas 28

3. Guía rápida de usuario **29**
3.1 Patrones de LED 29
3.2 Guía rápida de usuario 29

4. Mensajes importantes y Preguntas frecuentes **33**

5. Mantenimiento **34**

6. Declaración de Conformidad **35**

7. Garantía **36**

Fonexion Manual VV900.indd 21 4/7/07 12:03:56

1. Introducción

1.1 Tecnología Bluetooth

Bluetooth es una tecnología normalizada internacional que hace posibles las comunicaciones inalámbricas de corta distancia. Dos equipos compatibles con Bluetooth cualesquiera, tales como un teléfono móvil, una PDA, un PC, auriculares, ratón, teclado, impresora, etc. pueden comunicarse por vía inalámbrica entre sí a través de una conexión Bluetooth. Para garantizar la compatibilidad mundial, Bluetooth opera en la banda de frecuencia ISM (Industrial Scientific and Medical), que está disponible en todo el mundo. Con 2.4 GHz y 2.48 GHz, Bluetooth transmite datos hasta una distancia de 10 metros (modo CLASE II) ó 100 metros (modo CLASE I) utilizando 79 canales de saltos de frecuencia.

Aunque no se requiere una línea óptica, las conexiones Bluetooth pueden sufrir interferencias por obstáculos tales como paredes, el cuerpo humano u otros aparatos electrónicos. Además, debido a las variaciones en la utilización del producto, es posible que los equipos Bluetooth de distintos fabricantes presenten problemas de utilización conjunta. En tal caso, puede consultar a los fabricantes para comprobar la compatibilidad del producto.

Atención: en algunos países puede haber restricciones sobre la utilización de aparatos con Bluetooth. Consulte a las autoridades locales.

1.2 Kit Manos Libres Bluetooth

Este producto Bluetooth permite al usuario del vehículo realizar y recibir llamadas sin necesidad de mantener en su mano el teléfono móvil. El equipo suministra una clara conexión de audio inalámbrica con su teléfono móvil ó PDA. Aparte de en el automóvil, también puede ser utilizado en la oficina.

Aparte de las aplicaciones para el uso en el automóvil, este equipo portátil, gracias a su batería de ion-litio puede ser utilizado como equipo manos libres para realizar ó recibir llamadas en su oficina, ó en cualquier otro ambiente sin tener que mantener el teléfono móvil en su mano.

También puede ser conectado a un PC equipado con tecnología Bluetooth para poder realizar llamadas por Internet.

1.3 Particularidades de este Manos Libres

- Conforme a Bluetooth v1.2, tolera interferencias con dispositivos WLAN.
- Clase II, alcance de funcionamiento de hasta 10 metros.
- La mejor calidad de voz de su clase, garantizada por las técnicas de eliminación del ruido molesto y cancelación de eco.

Fonexion Manual VV900.indd 22 4/7/07 12:03:56

- Marcación por voz y teclas de fácil manejo, idóneas para que los conductores puedan realizar/contestar llamadas.
- Seguridad de voz garantizada por el cifrado de 128 bits.
- Mejor portabilidad con batería de litio-ión interna recargable
- Tiempo en conversación/en espera de hasta 5,5/500 horas con batería interna.
- Fácil de montar con elegante soporte de montaje y pinza para el parasol.
- Funcionamiento eficaz, conexión rápida, búsqueda precisa y sensible de los dispositivos que estén al alcance.
- Elegante, portátil, ligero, pequeño, adecuado para el vehículo o la oficina.

1.4 Contenido del envase

VV900	1
Soporte de montaje	1
Pinza para el parasol	1
Cargador de coche 12/24V y cable adaptador de carga USB	1
Manual de usuario	1

1.5 Presentación

Figura 2 Presentación del VV900

1. **Altavoz**
2. **LED Rojo/Azul:** para indicar el estado del aparato
3. **Botón K4:** para bajar el volumen del altavoz
4. **Botón K3:** para subir el volumen del altavoz
5. **Botón K2:** para descolgar/colgar
6. **Botón K1:** para encender/apagar el aparato
7. **Micrófono:** para captar su voz
8. **Puerto de carga:** para conectar el aparato al cargador de viaje (o de coche) con el fin de cargar la batería

1.6 Definición de la duración de la pulsación de teclas

- Pulsación breve (SP): pulse y suelte el botón rápidamente.
- Pulsación prolongada (LP): pulse y mantenga pulsado el botón durante al menos 3 segundos, y a continuación suéltelo.
- Pulsación muy prolongada (VP): pulse y mantenga pulsado el botón durante al menos 6 segundos, y a continuación suéltelo.

Fonexion Manual VV900.indd 23 4/7/07 12:03:57

2. Utilización del manos libres

2.1 Carga y uso de la batería

2.1.1 Carga de la batería

Este aparato contiene una batería de polímero de litio recargable. Los procedimientos de carga se explican a continuación:

1. Conecte el cargador de coche al mechero / puerto USB de su ordenador. Si es la primera vez que se carga se recomienda realizar una carga completa.
2. Tal como se muestra en la Figura 3, enchufe el conector del cargador al puerto de carga del manos libres para iniciar la carga. Tanto el LED Rojo como el Azul permanecerán encendidos durante la carga. Una vez que el LED Rojo se apague, la batería estará totalmente cargada y deberá desconectar el cargador del manos libres y el enchufe.

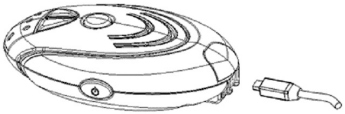


Figura 3 Carga de la batería

2.1.2 Información sobre la batería

1. Una vez que esté totalmente cargada, la batería para VV900 dura hasta 5,5 horas en conversación continua, o unas 500 horas en espera (en este último caso, el aparato está encendido pero sin llamadas en curso)..
2. Cuando la batería esté baja, el aparato emitirá un pitido cada 20 segundos, y el LED Rojo y el Azul se encenderán alternativamente cada 3 segundos: Cargue la batería tal y como se describe más arriba.

Atención: *si se sobrecarga, la vida útil de la batería disminuirá. Si no se utiliza una batería totalmente cargada, perderá potencia con el tiempo. Las temperaturas extremas (demasiado calientes o demasiado frías) también afectarán a su capacidad para cargarse, su potencia y su vida útil*

2.2 Montaje del manos libres

Este aparato viene con un soporte de montaje y un adhesivo de doble cara, que pueden integrar totalmente el dispositivo frente al conductor en el vehículo. También puede extraer el aparato del soporte de montaje y colocarlo en otros lugares si lo desea.

Fonexion Manual VV900.indd 24 4/7/07 12:03:57

1. Si utiliza la pinza, introduzca la pinza en la salida de aire acondicionado del coche. Atención: el micrófono del Manos Libres no debe estar orientado hacia la salida de aire acondicionado.
   Coloque el aparato en el soporte de montaje. Atención: el puerto de carga que está en el aparato y el hueco que hay en el soporte de montaje deben estar en la misma dirección.

2. Si utiliza el parasol, fije el soporte de montaje con la pinza para el parasol, y después colóquela en el parasol de su vehículo. Por favor asegúrese que el micrófono del Manos Libres debe estar orientado hacia el conductor.
   (ver figura 5).

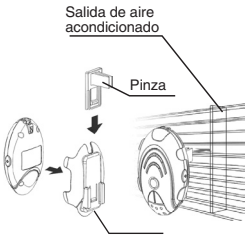


Figura 4 Fijación del soporte de montaje

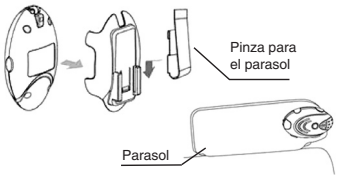


Figura 5 Fijación en el parasol

2.3 Encendido/apagado del Manos Libres

Para encender el Manos Libres: Pulse prolongadamente K1, oirá 2 tonos de encendido, y el LED Azul parpadeará 1 vez cada 3 segundos; el LED Rojo está apagado. Esto indica que el manos libres está encendido.
Para apagar el Manos Libres: Pulse prolongadamente K1, oirá 2 tonos de apagado, y todos los LED se apagarán. Esto indica que el manos libres está apagado.

2.4 Emparejado/Conexión del Manos Libres con un equipo Bluetooth

2.4.1 Emparejado del Manos Libres con un equipo Bluetooth

Antes de realizar y contestar llamadas, debe emparejar el manos libres y su teléfono. El emparejado establece una relación única entre su manos libres y su móvil que garantiza la utilización de un enlace único y cifrado entre ambos durante las llamadas.

Fonexion Manual VV900.indd 25 4/7/07 12:03:58

1. Coloque el manos libres cerca del móvil Bluetooth, y asegúrese de que el manos libres está apagado y el móvil encendido.
2. Mantenga pulsado K1 durante al menos 6 segundos, hasta que el LED Azul y el Rojo se enciendan de forma intermitente. Oirá 2 tonos de encendido y un tono de emparejado que indica que el manos libres ha pasado satisfactoriamente a modo de emparejado.
3. Siguiendo las instrucciones de la guía de usuario de su teléfono sobre cómo activar el dispositivo de búsqueda Bluetooth en el lateral del teléfono, en la pantalla del teléfono verá la lista de equipos Bluetooth que han encontrado su teléfono al final del proceso de búsqueda.
4. Seleccione este Manos Libres Bluetooth "VV900" de la lista e inicie el emparejado siguiendo los mensajes que aparecen en la pantalla.
5. Siga los sucesivos mensajes de la pantalla para introducir la contraseña "0000" y confirme el emparejado del manos libres con el móvil. Una vez terminado el procedimiento de emparejado, oirá un tono de conexión, y a continuación el LED Azul parpadeará rápidamente 3 veces cada 2 segundos. Esto indica que el aparato manos libres y el móvil están emparejados y conectados.

Nota:

1. Si el emparejado se realiza con éxito, el LED Rojo del manos libres estará apagado. El LED Azul parpadeará rápidamente 3 veces cada 2 segundos. Si el emparejado no se ha realizado con éxito: el LED Azul y el Rojo parpadearán de forma intermitente (durante unos 2 minutos). Deberá repetir los pasos 3-5 para realizar de nuevo el proceso de emparejado.
2. Su manos libres seguirá en modo de emparejado durante unos 2 minutos. Si el emparejado no puede completarse en 2 minutos, el manos libres pasará a modo de espera (sin conexión Bluetooth en este caso). Deberá repetir los pasos 2-5 para reiniciar el proceso de emparejado.

2.4.2 Emparejado del manos libres con otro equipo Bluetooth

Además del teléfono Bluetooth, su manos libres también puede conectarse con otros equipos Bluetooth para establecer comunicaciones inalámbricas de corta distancia. Pueden utilizarse procedimientos de emparejado similares a los descritos en la sección anterior. Siga la guía de usuario del equipo Bluetooth para llevar a cabo las operaciones de emparejado en el equipo.
Este manos libres se puede emparejar con hasta 8 equipos Bluetooth. El manos libres graba los 8 juegos de información de emparejado correspondientes. Cada equipo emparejado puede comunicarse por vía inalámbrica con el manos libres tras establecer una conexión Bluetooth. Consulte la sección 2.4.4 sobre los procedimientos para establecer una conexión Bluetooth.

Fonexion Manual VV900.indd 26 4/7/07 12:03:58

2.4.3 Borrar todos los perfiles emparejados

Este manos libres puede ser emparejado con hasta 8 equipos Bluetooth. Cuando el Manos Libres esté en Modo Emparejado, pulse prolongadamente K4. Así se borrarán todos los perfiles emparejados y saldrá del modo de emparejado. En este momento, el LED Azul parpadea una vez cada 3 segundos.

2.4.4 Conexión/Desconexión del Manos Libres con equipos Bluetooth

Cuando trabaje con un equipo Bluetooth utilizando HFP (Perfil Manos Libres), su manos libres no podrá comunicarse con el equipo si no se ha establecido de antemano una conexión Bluetooth.

Conexión del Manos Libres con Equipos Bluetooth:

La conexión Bluetooth puede establecerse lanzando la petición desde el manos libres o el móvil. A continuación se explica el procedimiento:

1. Lanzamiento de la petición de conexión desde el Manos Libres: Coloque el manos libres cerca del móvil Bluetooth y a continuación pulse brevemente K2.
2. Lanzamiento de la petición de conexión desde el móvil Bluetooth: Coloque el manos libres cerca del móvil Bluetooth y a continuación siga la guía de usuario del móvil para encontrar el manos libres y enviar la petición de conexión.

Tras conectarse, oirá un tono de conexión y a continuación el LED Azul parpadeará 3 veces cada 2 segundos.

Desconexión del Manos Libres con el Móvil Bluetooth:
Cuando el manos libres esté conectado al móvil bluetooth, podrá desconectarlos como sigue:

1. Pulse prolongadamente K2.
2. Consulte el manual del móvil para iniciar la conexión.

Tras desconectarse, oirá un tono de desconexión y a continuación el LED Azul parpadeará 1 vez cada 3 segundos.

2.5 Funciones de llamada

2.5.1 Llamada

Antes de marcar, tanto el manos libres como el móvil deben estar encendidos. También debe asegurarse de que se haya establecido una conexión Bluetooth entre el manos libres y el móvil.

Fonexion Manual VV900.indd 27 4/7/07 12:03:59

Contestar una llamada: Pulsar brevemente K2.
Rechazar una llamada: Pulsar prolongadamente K4.
Colgar: Pulsar brevemente K2.
Rellamada: Pulsar prolongadamente K3.
El LED azul parpadea 3 veces cada 2 segundos, el LED rojo permanece apagado.

2.5.2 Ajuste del volumen del manos libres

En modo conversación: puede pulsar brevemente K3/K4 para subir/bajar el volumen del altavoz, y el LED azul parpadea 3 veces cada 2 segundos; el LED rojo permanece apagado. Puede repetir la operación anterior para ajustar el volumen del altavoz al nivel deseado.

Nota: *En la mayoría de los móviles Bluetooth, el control del volumen del manos libres se sincronizará con el móvil. Es decir, el volumen del manos libres también puede controlarse desde el móvil y viceversa. Sin embargo, es posible que no siempre sea así debido a las variaciones de funciones de móvil elegidas por los distintos fabricantes.*

2.5.3 Silenciador

Puede silenciar o quitar el silenciador durante una llamada en curso, pulsado rápida y simultáneamente K3 y K4. El LED azul parpadea 3 veces cada 2 segundos; el LED rojo permanece apagado.

2.5.4 Transferencia de llamadas hacia / desde su móvil

Transferencia de llamadas a su móvil: pulse prolongadamente K2, el LED Azul parpadea 1 vez cada 3 segundos. El LED rojo permanece apagado.

Transferencia de llamadas desde su móvil: pulse brevemente K2, el LED Azul parpadea 3 veces cada 2 segundos. El LED rojo permanece apagado.

2.5.5 Marcación por voz

Si su teléfono móvil permite la marcación por voz, puede realizar una llamada mediante la marcación por la voz desde el Manos Libres:

Marcación por voz: Pulse prolongadamente K4: oirá un tono de tecla y el LED Azul parpadeará rápidamente 3 veces cada 2 segundos, a continuación siga la guía de usuario del móvil para completar la marcación por voz.

Fonexion Manual VV900.indd 28 4/7/07 12:03:59

Cancelar la marcación por voz: Pulse brevemente K4. El LED azul parpadea 3 veces cada 2 segundos; el LED rojo permanece apagado.

2.5.6 Funciones de llamada avanzadas

Si su teléfono móvil tiene funciones de llamada en espera / conferencia, el Manos Libres permite utilizar esta función siguiendo estas operaciones:

1. Entra una nueva llamada. Mientras está en conversación:
   1)Pulse prolongadamente K3, para retener la llamada activa y aceptar la llamada entrante.
   2)Pulse brevemente K2, para finalizar la llamada activa y contestar la nueva llamada.
2. Cuando entran dos llamadas, una está activa y la otra permanece en espera:
   1)Pulse prolongadamente K3, para conmutar entre la llamada retenida y la llamada activa.
   2)Pulse brevemente K2, para abandonar la llamada activa y aceptar la llamada retenida.
   3)Pulse prolongadamente K4, para establecer una conferencia.

El LED azul parpadea 3 veces cada 2 segundos; el LED rojo permanece apagado.

3. Guía rápida de usuario

3.1 Patrones de LED

- Patrón de LED 1: El LED Azul parpadea 1 vez cada 3 segundos; el LED Rojo está apagado.
- Patrón de LED 2: El LED Azul parpadea 3 veces cada 2 segundos; el LED Rojo está apagado.
- Patrón de LED 3: El LED Azul y el Rojo parpadean de forma alterna y continua.
- Patrón de LED 4: El LED Azul y el Rojo parpadean alternativamente cada 3 segundos.
- Patrón de LED 5: Todos los LED están apagados.

3.2 Guía rápida de usuario

Para manejar su manos libres, puede guiarse por las instrucciones ofrecidas en la siguiente Tabla 1-6.

***Nota**: el dispositivo manos libres sólo puede utilizarse para hablar con móviles*

Fonexion Manual VV900.indd 29 4/7/07 12:04:00

Bluetooth emparejados. En el caso de móviles que sólo soporten perfiles de manos libres, también deberá establecer una conexión Bluetooth entre el manos libres y el teléfono antes de realizar o contestar llamadas.

Tabla 1: Encendido / Apagado

FUNCIÓN	ESTADO ACTUAL		PROCEDIMIENTO	INDICADOR	
	MÓVIL	MANOS LIBRES		TONO SONORO	INDICADOR LED
Encendido		Apagado	Pulsar prolongadamente K1	2 tonos de encendido	Patrón de LED 1
Apagado		Espera	Pulsar prolongadamente K1	2 tonos de apagado	Patrón de LED 5

Tabla 2: Emparejado / Conexiones

FUNCIÓN	ESTADO ACTUAL		PROCEDIMIENTO	INDICADOR	
	MÓVIL	MANOS LIBRES		TONO SONORO	INDICADOR LED
Entrar en modo emparejado		Apagado	Pulsar muy prolongadamente K1	2 tonos de encendido, y luego 1 tono de apagado	Patrón de LED 3
Borrar todos los perfiles emparejados		Modo Emparejado	Pulsar prolongadamente K4		Patrón de LED 1
Emparejar el manos libres con el móvil	Encendido	Modo Emparejado	Seguir la guía de usuario del móvil para completar el procedimiento de emparejado. La contraseña es “0000”	1 tono de conexión	Patrón de LED 2
Conectar (manos libres con móvil)	Espera (desconec-tado)	Espera (desconec-tado)	Pulsar brevemente K2 o establecer la conexión desde el móvil	1 tono de conexión	Patrón de LED 2

Fonexion Manual VV900.indd 30 4/7/07 12:04:01

Desconectar	Espera (conectado)	Espera (conectado)	Pulsar prolongadamente K2 o consultar el manual del móvil para establecer la conexión desde el móvil.		Patrón de LED 1

Tabla 3: Funciones de llamada

FUNCIÓN	ESTADO ACTUAL		PROCEDIMIENTO	INDICADOR	
	MÓVIL	MANOS LIBRES		TONO SONORO	INDICADOR LED
Contestar una llamada	Espera	Espera	Pulsar brevemente K2		Patrón de LED 2
Rechazar una llamada	Espera	Espera	Pulsar prolongadamente K4		Patrón de LED 2
Colgar	Conversa-ción	Conversación	Pulsar brevemente K2		Patrón de LED 2
Rellamada	Espera	Espera	Pulsar prolongadamente K3	Tono de tecla	Patrón de LED 2
Marcación por voz	Espera	Espera	Pulsar prolongadamente K4	Tono de tecla	Patrón de LED 2
Cancelar marcación por voz	Marcación por voz	Marcación por voz	Pulsar brevemente K2	Tono de tecla	Patrón de LED 2
Subir el volumen	Conversa-ción	Conversación	Pulsar brevemente K3		Patrón de LED 2
Bajar el volumen	Conversa-ción	Conversación	Pulsar brevemente K4		Patrón de LED 2
Silenciador	Conversa-ción	Conversación	Pulsar K4 y K3 a la vez	Tono de tecla	Patrón de LED 2
Desactivar el silenciador	Conversa-ción	Silenciador	Pulsar K4 y K3 a la vez	Tono de tecla	Patrón de LED 2

Tabla 4: Funciones de transferencia

FUNCIÓN	ESTADO ACTUAL		PROCEDIMIENTO	INDICADOR	
	MÓVIL	MANOS LIBRES		TONO SONORO	INDICADOR LED

Fonexion Manual VV900.indd 31 4/7/07 12:04:02

Transferencia de llamada (manos libres a móvil)	Conversación	Conversación	Pulsar prolongadamente K2	Tono de tecla	Patrón de LED 1
Transferencia de llamada (móvil manos libres)	Conversación	Conversación	Pulsar brevemente K2	Tono de tecla	Patrón de LED 2

Tabla 5: Indicación de batería baja

FUNCIÓN	ESTADO ACTUAL		PROCEDIMIENTO	INDICADOR	
	MÓVIL	MANOS LIBRES		TONO SONORO	INDICADOR LED
Advertencia de batería baja		Excepto apagado		Tono cada 20 segundos	Patrón de LED 4

Tabla 6: Funciones avanzadas de llamada

FUNCIÓN	ESTADO ACTUAL		PROCEDIMIENTO	INDICADOR	
	MÓVIL	MANOS LIBRES		TONO SONORO	INDICADOR LED
Retener llamada activa y aceptar llamada entrante	Conversación	Llamada en espera	Pulsar prolongadamente K3		Patrón de LED 2
Finalizar llamada activa y contestar nueva llamada	Conversación	Llamada en espera	Pulsar brevemente K2		Patrón de LED 2
Conmutar llamada retenida y llamada activa	Conversación	Llamada retenida	Pulsar prolongadamente K3		Patrón de LED 2

Fonexion Manual VV900.indd 32 4/7/07 12:04:02

Finalizar llamada activa y aceptar llamada retenida	Conversación	Llamada retenida	Pulsar brevemente K2		Patrón de LED 2
Conferencia	Conversación	Llamada retenida	Pulsar prolongadamente K4		Patrón de LED 2

4. Mensajes importantes y Preguntas frecuentes

1. Aparte de los móviles, ¿con qué otro tipo de dispositivos puede comunicar el manos libres?
Además de emparejarse con un móvil para recibir y realizar llamadas telefónicas, el manos libres también puede sincronizarse con PDA y ordenadores que estén equipados con Bluetooth. Por ejemplo, al sincronizarse con un ordenador (a través de un dispositivo USB), los usuarios pueden chatear y/o escuchar música por Internet.

2. El LED Rojo parpadea:
Indicador de batería baja; recargue la batería tan pronto como pueda.

3. No puede encender el aparato tras cargarlo durante más de 20 minutos:
La primera vez, el aparato deberá cargarse al menos 40 minutos antes de encenderlo; se recomienda que la batería esté totalmente cargada antes de utilizarlo.

4. No hay indicador de carga:
Cuando se haya agotado la batería o el manos libres no se haya utilizado durante un tiempo, el LED Rojo puede tardar un rato en encenderse después de conectar el cargador.

5. No puede oír nada en el manos libres. Compruebe lo siguiente:
- El manos libres está encendido
- El manos libres está emparejado con un móvil
- El manos libres debe estar conectado con un móvil (excepto si el móvil sólo soporta un Perfil Manos Libres)
- El manos libres y el móvil están a una distancia de 10m como máximo
- El manos libres y el móvil deben tener una buena intensidad de señal

Fonexion Manual VV900.indd 33 4/7/07 12:04:03

6. ¿Con cuántos dispositivos se puede emparejar el manos libres?
El manos libres se puede emparejar con hasta 8 dispositivos. Consulte la sección 2.4.2 para más información.

7. No se puede encontrar el manos libres cuando un móvil trata de emparejarse con él.
Es posible que el manos libres no esté en modo emparejado. Consulte la sección 2.4.1 para más información.

8. La marcación por voz no funciona
Primero compruebe que el móvil soporta la función de marcación por voz; asegúrese de que ha grabado la etiqueta vocal. Tenga en cuenta que un entorno ruidoso afectará a la marcación por voz.

9. No puede realizar ninguna función
El uso incorrecto del dispositivo puede dar lugar a un mal funcionamiento del mismo. Si esto es así conecte el Manos Libres al cargador de coche / puerto USB del ordenador durante unos segundos. Desconecte el manos libres del conector de carga y enciéndalo normalmente.

5. Mantenimiento

Los VV900 son aparatos de comunicación que cuentan con un diseño avanzado. Si se cuidan bien y se utilizan correctamente, su vida útil será más larga y ofrecerán una emisión de voz de excelente calidad. Los siguientes consejos de mantenimiento pueden resultarle útiles:

- Apague siempre y guarde el aparato en un lugar seguro mientras no lo utilice.
- Mantenga el aparato seco, protegido del agua, precipitaciones, humedad y diversos líquidos que pudieran corroer los circuitos eléctricos. Si el dispositivo se moja, apáguelo inmediatamente y espere a que se seque por completo antes de usarlo.
- Mantenga el aparato protegido del polvo y de lugares sucios. De lo contrario, las piezas mecánicas y electrónicas podrían estropearse.
- No guarde el aparato a altas temperaturas (superior a 85°C o 185°F) ni expuesto a la luz directa del sol. Las temperaturas extremadamente altas pueden afectar al funcionamiento de la batería, reducir su vida útil, y derretir o mezclar determinados plásticos.
- No guarde el aparato en un lugar demasiado frío (inferior a -40°C o 40 °F). Al pasar a un lugar caliente podría formarse humedad dentro del aparato y, como resultado, los circuitos electrónicos internos podrían quedar dañados.
- No deje caer, ni golpe ni agite el aparato. Las piezas mecánicas y los

Fonexion Manual VV900.indd 34 4/7/07 12:04:03

6. Certificado y aprobaciones de seguridad

SGS Taiwán LTD. E&E Laboratory declara que ha completado las pruebas y que los resultados son satisfactorios para:
Producto: Bluetooth Handsfree Speaker.
Modelo: BTHF202. VV 900
Distribuidor: Fonexion Spain S.A.
C/Idorsolo 1
48160. Derio. Vizcaya. Spain

Y de acuerdo con las siguientes directivas aplicables:
Directive 89/336/EEC as amended by directives 92/31/EEC and 93/68/EEC within CE marking requirement.
Este producto ha sido evaluado sobre los estándares especificados:
EN301 489 – 17 V1.2.1.: 2002
EMI: EN 55022: 1998+A1:2000+A2:2003 CLASS B
EMS: IEC61000-4-2:1995+A1:1998+A2: 2000 IEC61000-4-3: 2002
El número de certificado es EMC EC/2005/A0011C y su fecha Nov. 02, 2.005.

FONEXION SPAIN, S.A.
C/ Idorsolo, 1
48160 - DERIO
C.I.F.: A-48937239

CE

Fonexion Manual VV900.indd 35 4/7/07 12:04:04

7. Garantía

Este producto dispone de una garantía de 24 meses* desde la fecha de compra. Sólo se tendrán en cuenta las solicitudes de garantía que estén acompañadas por la factura de venta.

* O la garantía legalmente aplicable a cada país.

La Garantía no será Válida en los siguientes casos:

- Los documentos resulten ilegibles o modificados voluntariamente.
- El número de serie haya sido modificado o resulte ilegible.
- Cuando el producto haya sido maltratado o modificado por personal no autorizado.
- Cuando el producto haya sufrido daños procedentes de una mala utilización o negligencia, así como por daños resultantes de su almacenamiento y transporte.
- En caso de fuerza mayor.

Otras Condiciones de Garantía.
Los gastos de transporte inherentes a esta garantía serán por cargo del consumidor.

Este artículo NO es sumergible.

La garantía no cubre los daños producidos por la inmersión en agua u otros líquidos.

Fonexion Manual VV900.indd 36 4/7/07 12:04:04

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Válido sólo en compañía de su factura de compra N.º

MODELO	SELLO DEL ESTABLECIMIENTO
Fecha de adquisición:	

Nombre y Apellidos: .....

Dirección: .....

CP: ..... Ciudad: .....

Provincia: ..... Tel.: .....

El presente certificado debe ser sellado en los 8 días posteriores a la adquisición.

Fonexion USA
3820 SW 30th Ave
Ft.Lauderdale, FL 33312
USA

Fonexion SPAIN
C/Idorsolo 1
48160 Derio - Vizcaya
SPAIN

Fonexion Manual VV900.indd 37 4/7/07 12:04:04

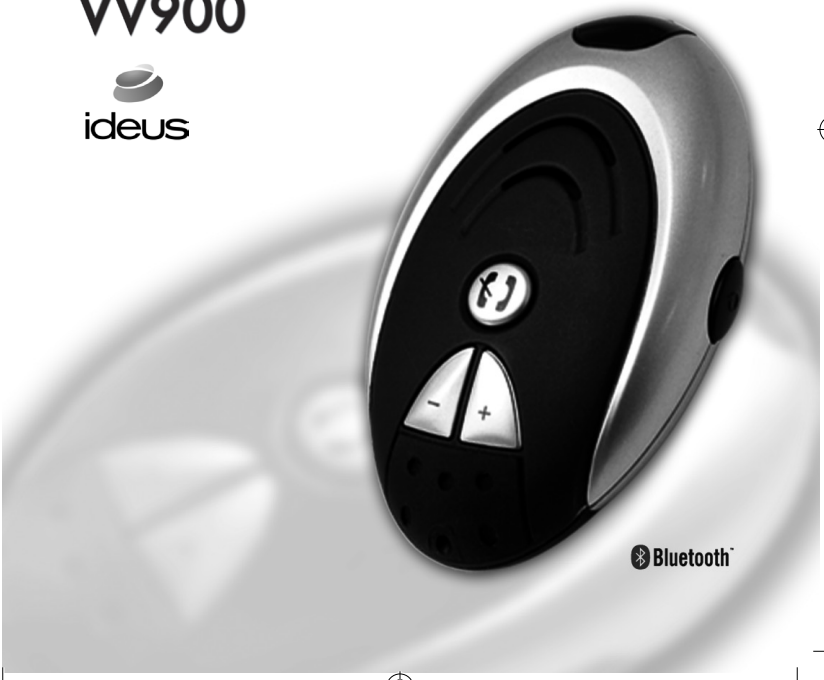
Fonexion Manual VV900.indd 38 4/7/07 12:04:05

Mãos Livres com Bluetooh

Manual do utilizador

VV900

ideus



Fonexion Manual VV900.indd 39 4/7/07 12:04:05

Declaração:

A empresa reserva-se o direito de realizar qualquer modificação e melhoramento no produto descrito neste documento sem aviso prévio.

Nota:

Por favor, certifique-se de que o seu telemóvel suporta perfis Bluetooth, e que o seu operador de telefonia suporta as funções descritas neste manual. Caso contrário não poderão realizar-se funções neste aparelho.

Certificado e aprovações de segurança

Este produto foi testado e certificado de acordo com os requisitos do organismo de classificação Bluetooth (BQB), a parte 15 das normas da FCC, a Directiva R&TTE (99/5/CE) ou os requisitos da marca CE.

Aviso: Os utilizadores não devem realizar modificações no aparelho nem alterá-lo de nenhuma forma. As mudanças ou alterações realizadas sem a aprovação expressa do fabricante original anularão a faculdade do utilizador para utilizar o aparelho.

Seguridad

- Utilize o carregador fornecido com este equipamento.
- Verifique as leis e normas relativos ao uso de telemóveis e equipamentos de mãos livres nas zonas em que estiver a conduzir. Preste sempre uma atenção absoluta à condução; desvie-se para um lado da estrada e estacione antes de realizar ou responder a uma chamada se as condições de trânsito assim o exigirem.
- Não permita que as crianças brinquem com o mãos livres Bluetooth para o automóvel, porque contém peças pequenas que poderiam desprender-se e provocar perigo de asfixia.
- Este aparelho contém uma bateria de polímero de lítio. Por favor, mantenha-a sempre longe do fogo (inclusive quando deitar fora o aparelho), porque em caso contrário a bateria poderia explodir.
- O mãos livres, e especialmente a bateria que contém, devem ser eliminados correctamente ou reciclados. Dirija-se aos centros de reciclagem locais para conhecer a maneira de os eliminar.

Fonexion Manual VV900.indd 40 4/7/07 12:04:06

Índice:

1. Introdução 42
1.1 Tecnologia Bluetooth 42
1.2 Kit Mãos Livres Bluetooth 42
1.3 Particularidades deste Mãos Livres 42
1.4 Conteúdo da embalagem 43
1.5 Apresentação 43
1.6 Definição da duração da pressão das teclas 44

2. Utilização do mãos livres 44
2.1 Carga e uso da bateria 44
2.1.1 Carga da bateria 44
2.1.2 Informação sobre a bateria 44
2.2 Montagem do Mãos livreS 45
2.3 Ligar/Desligar o mãos livres 45
2.4 Emparelhamento/Ligação do mãos livres com um equipamento Bluetooth 45
2.4.1 Emparelhamento do Mãos Livres com um Telemóvel Bluetooth 45
2.4.2 Emparelhamento do Mãos Livres com outro equipamento Bluetooth 46
2.4.3 Eliminar todos os perfis emparelhados 47
2.4.4 Ligar/Desligar o Mãos Livres com equipamentos Bluetooth 47
2.5 Funções de chamada 48
2.5.1 Chamada 48
2.5.2 Regulação do volume do mãos livres 48
2.5.3 Silenciador 48
2.5.4 Transferência de chamadas para / desde o seu telemóvel 48
2.5.5 Marcação por voz 49
2.5.6 Funções de chamada avançadas 49

3. Guia rápido de utilizador 49
3.1 Padrões de led 49
3.2 Guia rápida do utilizador 50

4. Mensagens importantes e perguntas frequentes 53

5. Manutenção 54

6. Condições de garantia 55

Fonexion Manual VV900.indd 41 4/7/07 12:04:06

1. Introducción

1.1 Tecnologia Bluetooth

Bluetooth é uma tecnologia normalizada internacional que possibilita as comunicações sem fios de curta distância. Quaisquer dois equipamentos compatíveis com Bluetooth, como por exemplo um telemóvel, um PDA, um PC, auriculares, rato, teclado, impressora, etc. podem comunicar uns com os outros sem fios, através de uma ligação Bluetooth. Para garantir a compatibilidade mundial, Bluetooth opera na banda de frequência ISM (Industrial Scientific and Medical), que está disponível em todo o mundo. Com 2.4 GHz e 2.48 GHz, Bluetooth transmite dados até uma distância de 10 metros (modo CLASSE II) ou 100 metros (modo CLASSE I), utilizando 79 canais de saltos de frequência. Muito embora não seja necessária uma linha óptica, as ligações Bluetooth podem sofrer interferências por obstáculos tais como paredes, o corpo humano ou outros aparelhos electrónicos. Além disso, devido às variações na utilização do produto, é possível que os equipamentos Bluetooth de diferentes fabricantes apresentem problemas de utilização conjunta. Nesse caso, pode consultar os fabricantes para se certificar da compatibilidade do produto.
Atenção: nalguns países pode haver restrições no que respeita à utilização de aparelhos com Bluetooth. Consulte as autoridades locais.

1.2 Kit Mãos Livres Bluetooth

Este produto Buetooth permite ao utilizador do veículo realizar e receber chamadas sem necessidade de ter o telemóvel na sua mão. O equipamento fornece uma ligação clara de som sem fios com o seu telemóvel ou PDA. Para além do automóvel, também pode ser utilizado no escritório.

À parte das aplicações para o uso no automóvel, graças à sua bateria iãolítio, este equipamento portátil pode ser utilizado como equipamento mãos livres para fazer ou receber chamadas no seu escritório, ou em qualquer outro ambiente, sem que haja necessidade de manter o telemóvel nas mãos.

Também pode ser ligado a um PC equipado com tecnologia Bluetooth para poder fazer chamadas pela Internet.

1.3 Particularidades deste Mãos Livres

- Conforme a Bluetooth v1.2, tolera interferências com dispositivos WLAN
- Classe II, alcance de funcionamento até 10 metros
- A melhor qualidade de voz da sua classe, garantida pelas técnicas de eliminação do ruído incómodo e cancelamento de eco

Fonexion Manual VV900.indd 42 4/7/07 12:04:07

- Marcação por voz e teclas fácil de utilizar, idóneas para que os condutores possam realizar/responder a chamadas
- Segurança de voz garantida pela cifragem de 128 bits
- Melhor portabilidade com bateria de lítio-ião interna recarregável
- Tempo em conversa/em espera até 5,5 / 500 horas com bateria interna
- Fácil de montar com elegante suporte de montagem, tira de pendurar e adesivo de dupla face
- Funcionamento eficaz, ligação rápida, pesquisa precisa e sensível dos dispositivos que estão ao alcance
- Elegante, portátil, ligeiro, pequeno, adequado para o automóvel ou o escritório

1.4 Conteúdo da embalagem

VV900	1
Suporte de montagem	1
Pinça para a pala do sol	1
Carregador de automóvel 12/24V e de USB	1
Manual do utilizador	1

1.5 Apresentação

Figura 2. Apresentação do VV900

1. Altifalante
2. LED Vermelho/Azul: para indicar o estado do aparelho
3. Botão K4: para baixar o volume do altifalante
4. Botão K3: para aumentar o volume do altifalante
5. Botão K2: para responder/terminar uma chamada
6. Botão K1: para ligar/desligar o aparelho
7. Microfone: para captar a sua voz
8. Porta de carga: para ligar o aparelho ao carregador do automóvel ou através

Fonexion Manual VV900.indd 43 4/7/07 12:04:07

1.6 Definição da duração da pressão das teclas

- Pressão breve (SP): prima e solte o botão rapidamente.
- Pressão prolongada (LP): prima e mantenha premido o botão durante pelo
- Pressão muito prolongada (VP): prima e mantenha premido o botão durante pelo menos 6 segundos, e a seguir solte-o.

2. Utilização do mãos livres

2.1 Carga e uso da bateria

2.1.1 Carga da bateria

Este aparelho contém uma bateria de polímero de lítio recarregável. Os procedimentos de carga explicam-se a seguir:

1. Ligue o carregador ao carregador do automóvel ao isqueiro / porta USB do seu computador.
2. Tal como se mostra na Figura 3, ligue a ficha do carregador à porta de carga do mãos livres para iniciar a carga. Tanto o LED Vermelho como o Azul permanecerão acesos durante a carga. No momento em que o LED Vermelho se apague, a bateria estará completamente carregada e deverá desligar o carregador do mãos livres e a ficha.

Figura 3 Carga da bateria

2.1.2 Informação sobre a bateria

1. Quando está completamente carregada, a bateria para o VV900 dura até 5,5 horas em conversa contínua, ou cerca de 500 horas em espera (neste último caso, o aparelho está ligado mas sem chamadas em curso).
2. Quando a bateria está baixa, o aparelho emite um apito cada 20 segundos, e o LED Vermelho e o Azul acendem-se de forma alternada cada 3 segundos: Carregue a bateria tal como se descreve acima.

Atenção: *se for sobrecarregada, a vida útil da bateria diminui. Se não se utiliza uma bateria completamente carregada, ela irá perdendo potência com o tempo. As temperaturas extremas (demasiado quentes ou demasiado frias) também afectarão a sua capacidade para se carregar, a sua potência e a sua vida útil.*

Fonexion Manual VV900.indd 44 4/7/07 12:04:08

2.2 Montagem do mãos livres

Este aparelho vem com um suporte de montagem e uma pinça para a pala do sol, que podem integrar completamente o dispositivo à frente do condutor no veículo. Também pode extrair o aparelho do suporte de montagem e colocá-lo noutros lugares se quiser.

1. Se utilizar a pinça, introduza a pinça na saída de ar condicionado do automóvel. Atenção: o microfone do Mãos Livres não deve estar orientado para a saída do ar condicionado.
   Coloque o aparelho no suporte de montagem. Atenção: a porta de carga que está no aparelho e o espaço livre que existe no suporte de montagem devem estar na mesma direcção.
2. Se utilizar a pala do sol, fixe o suporte de montagem com a pinça para a pala do sol e depois coloque-a na pala de sol do seu veículo. Por favor, certifique-se de que o microfone do Mãos Livres esteja orientado para o condutor (ver figura 5).

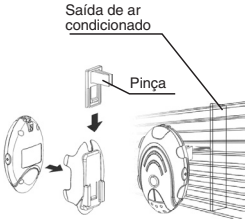


Figura 4. Fixação do suporte de montagem

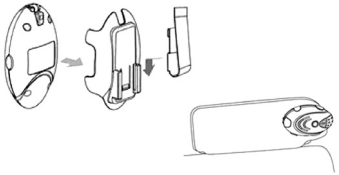


Figura 5. Fixação na pala de sol

2.3 Ligar/desligar o Mãos Livres

Para ligar o Mãos Livres: Prima longamente K1; ouvem-se 2 tons de ligação e o LED Azul piscará 1 vez cada 3 segundos; o LED Vermelho está apagado. Isto indica que o mãos livres está ligado.
Para desligar o Mãos Livres: Prima longamente K1; ouvem-se 2 tons de desligar e todos os LEDs apagam-se. Isto indica que o mãos livres está desligado.

2.4 Emparelhamento/Ligação do Mãos Livres com um equipamento Bluetooth

2.4.1 Emparelhamento do Mãos Livres com um Telemóvel Bluetooth

Antes de realizar e responder a chamadas, deve emparelhar o mãos livres e

Fonexion Manual VV900.indd 45 4/7/07 12:04:09

mãos livres e o seu telemóvel que garante a utilização de uma ligação única e cifrada entre ambos durante as chamadas.

Seguidamente explica-se o procedimento:

1. Coloque o mãos livres perto do telemóvel Bluetooth e certifique-se de que o mãos livres está desligado e o telemóvel ligado.
2. Mantenha premido K1 durante pelo menos 6 segundos, até o LED Azul e o Vermelho se acenderem de forma alternada e contínua. Ouvirá 2 tons de ligação e um tom de conexão, que indica que o mãos livres passou satisfatoriamente ao modo de emparelhamento.
3. Seguindo as instruções do guia do utilizador do seu telefone sobre como activar o dispositivo de busca Bluetooth no lateral do telefone, no visor do telefone verá a lista de equipamentos Bluetooth que encontraram o seu telefone no final do processo de busca.
4. Seleccione este Mãos Livres Bluetooth "VV900" da lista e inicie o emparelhamento seguindo as mensagens do auricular que aparecem no visor.
5. Siga as sucessivas mensagens do visor para introduzir a password "0000" e confirme o emparelhamento do mãos livres com o telemóvel. Depois do procedimento de emparelhamento ter terminado, ouvirá um tom de ligação e seguidamente, o LED Azul piscará rapidamente 3 vezes cada 2 segundos. Isto indica que o aparelho mãos livres e o telemóvel estão emparelhados e ligados.

Nota:

1. Se o emparelhamento tiver sido bem realizado, o LED Vermelho do mãos livres estará apagado. O LED Azul piscará rapidamente 3 vezes cada 2 segundos. Se o emparelhamento não tiver sido bem sucedido, o LED Azul e o Vermelho piscarão de forma alternada e contínua (durante cerca de 2 minutos). Deverá repetir os passos 3-5 para realizar novamente o processo de emparelhamento.
2. O seu mãos livres continuará em modo de emparelhamento durante cerca de 2 minutos. Se o emparelhamento não puder ser completado em 2 minutos, o mãos livres passará ao modo de espera (sem ligação Bluetooth neste caso). Deverá repetir os passos 2-5 para reiniciar o processo de emparelhamento.

2.4.2 Emparelhamento do mãos livres com outro equipamento Bluetooth

Para além do telefone Bluetooth, o seu mãos livres também pode ser ligado a outros equipamentos Bluetooth para estabelecer comunicações sem fios de curta distância. Podem ser utilizados procedimentos de emparelhamento

Fonexion Manual VV900.indd 46 4/7/07 12:04:09

similares aos descritos na secção anterior. Siga o guia do utilizador do equipamento Bluetooth para realizar as operações de emparelhamento no equipamento.
Este mãos livres pode ser emparelhado com um máximo de 8 equipamentos Bluetooth. O mãos livres grava os 8 jogos de informação de emparelhamento correspondentes. Cada equipamento emparelhado pode comunicar sem fios com o mãos livres depois de estabelecer uma ligação Bluetooth. Consulte a secção 2.4.4 sobre os procedimentos para estabelecer uma ligação Bluetooth.

2.4.3 Eliminar todos os perfis emparelhados

Este mãos livres pode ser emparelhado com um máximo de 8 equipamentos Bluetooth. Quando o Mãos Livres estiver em Modo Emparelhado, prima longamente K4. Assim serão eliminados todos os perfis emparelhados e sairá do modo de emparelhamento. Neste momento, o LED Azul pisca uma vez cada 3 segundos.

2.4.4 Ligar/Desligar o Mãos Livres com equipamentos Bluetooth

Quando trabalhar com um equipamento Bluetooth utilizando HFP (Perfil Mãos Livres), o seu mãos livres não poderá comunicar com o equipamento se não se tiver estabelecido antecipadamente uma ligação Bluetooth.

Ligação do Mãos Livres a um Equipamento Bluetooth:

A ligação Bluetooth pode ser estabelecida lançando o pedido a partir do mãos livres ou o telemóvel. De seguida explica-se o procedimento:

1. Lançamento do pedido de ligação a partir do Mãos Livres: Coloque o mãos livres perto do telemóvel Bluetooth e em seguida prima brevemente K2.
2. Lançamento do pedido de ligação a partir do telemóvel Bluetooth: Coloque o mãos livres perto do telemóvel Bluetooth e depois siga o guia do utilizador do telemóvel para encontrar o mãos livres e enviar o pedido de ligação.

Depois de se ligar, ouvirá um tom de ligação e a seguir o LED Azul piscará 3 vezes cada 2 segundos.

Desconexão do Mãos Livres com o Telemóvel Bluetooth:

Quando o mãos livres estiver ligado ao telemóvel Bluetooth, poderá desligá-los da seguinte maneira:
1. Prima longamente K2.
2. Consulte o manual do telemóvel para iniciar a ligação.

Depois de se desligar, ouvirá um tom de desconexão e a seguir o LED Azul piscará 1 vez cada 3 segundos.

Fonexion Manual VV900.indd 47 4/7/07 12:04:09

2.5 Funções de chamada

2.5.1 Chamada

Antes de marcar, tanto o mãos livres como o telemóvel devem estar ligados. Também deverá certificar-se de que se tenha estabelecido uma ligação Bluetooth entre o mãos livres e o telemóvel.

Responder a uma chamada: Premir brevemente K2.
Rejeitar uma chamada: Premir longamente K4.
Desligar: Premir brevemente K2.
Repetir a chamada: Premir longamente K3.
O LED azul pisca 3 vezes cada 2 segundos, o LED vermelho mantém-se apagado.

2.5.2 Regulação do volume do mãos livres

Em modo conversa: pode premir brevemente K3/K4 para aumentar/baixar o volume do altifalante, e o LED azul piscará 3 vezes cada 2 segundos; o LED vermelho permanece desligado. Pode repetir a operação anterior para regular o volume do altifalante ao nível desejado.

Nota: *Na maior parte dos telemóveis Bluetooth, o controlo do volume do mãos livres sincronizar-se-á com o auricular. Isto é, o volume do mãos livres também pode ser controlado a partir do telemóvel e vice-versa. No entanto, é possível que nem sempre seja assim por causa das variações de funções de telemóvel escolhidas pelos diferentes fabricantes.*

2.5.3 Silenciador

Pode silenciar ou desactivar o silenciador durante uma chamada em curso, premindo de forma rápida e simultânea K3 e K4. O LED azul pisca 3 vezes cada 2 segundos; o LED vermelho mantém-se apagado.

2.5.4 Transferência de chamadas para / desde o seu telemóvel

Transferência de chamadas ao seu telemóvel: prima longamente K2, o LED Azul piscará 1 vez cada 3 segundos. O LED vermelho mantém-se apagado.

Transferência de chamadas a partir do seu telemóvel: prima brevemente K2, o LED Azul piscará 3 vezes cada 2 segundos. O LED vermelho mantém-se apagado.

Fonexion Manual VV900.indd 48 4/7/07 12:04:10

2.5.5 Marcação por voz

Se o seu telemóvel permitir a marcação por voz, pode realizar uma chamada através da marcação por voz a partir do Mãos Livres:
Marcação por voz: Prima longamente K4: ouvirá um tom de tecla e o LED Azul piscará rapidamente 3 vezes cada 2 segundos, depois siga o guia de utilizador do telemóvel para completar a marcação por voz.
Cancelar a marcação por voz: Prima brevemente K4. O LEd azul pisca 3 vezes cada 2 segundos; o LED vermelho mantém-se apagado.

2.5.6 Funções de chamada avançadas

Se o seu telemóvel tiver funções de chamada em espera / conferência, este Mãos Livres permitir-lhe-á utilizar esta função seguindo estes passos:

1. Entra uma nova chamada. Enquanto está a falar:
   1) Prima longamente K3, para reter a chamada activa e aceitar a chamada que entra.
   2) Prima brevemente K2, para terminar a chamada activa e responder à nova chamada.
2. Quando entram duas chamadas, uma está activa e a outra mantém-se em espera:
   1) Prima longamente K3, para comutar entre a chamada retida e a chamada activa.
   2) Prima brevemente K2, para sair da chamada activa e aceitar a chamada retida.
   3) Prima longamente K4, para estabelecer uma conferência.

O LED azul pisca 3 vezes cada 2 segundos; o LED vermelho mantém-se apagado.

3. Guia rápido de utilizador

3.1 Padrões de LED

- Padrão de LED 1: O LED Azul pisca 1 vez cada 3 segundos; o LED Vermelho está apagado.
- Padrão de LED 2: O LED Azul pisca 3 vezes cada 2 segundos; o LED Vermelho está apagado.
- Padrão de LED 3: O LED Azul e o Vermelho piscam de forma alterna e contínua.
- Padrão de LED 4: O LED Azul e o Vermelho piscam de forma alternativa cada 3 segundos.
- Padrão de LED 5: Todos os LED estão apagados.

Fonexion Manual VV900.indd 49 4/7/07 12:04:10

3.2 Guia rápida do utilizador

Para utilizar o seu mãos livres, pode guiar-se pelas instruções que se oferecem na seguinte Tabela 1-6.

Nota: *o dispositivo mãos livres só poderá ser utilizado para falar com telemóveis Bluetooth emparelhados No caso dos telemóveis que só suportem perfis de mãos livres, também deverá estabelecer uma ligação Bluetooth entre o mãos livres e o telefone antes de realizar ou responder a chamadas.*

Tabela 1: Ligar / Desligar

FUNÇÃO	ESTADO ACTUAL		PROCEDIMENTO	INDICADOR	
	TELEMÓVEL	MÃOS LIVRES		TOM ACÚSTICO	INDICADOR LED
Ligar		Desligado	Premir longamente K1	2 tons de ligação	Padrão de LED 1
Desligar		Espera	Premir longamente K1	2 tons de desconexão	Padrão de LED 5

Tabela 2: Emparelhamento / Ligações

FUNÇÃO	ESTADO ACTUAL		PROCEDIMENTO	INDICADOR	
	TELEMÓVEL	MÃOS LIVRES		TOM ACÚSTICO	INDICADOR LED
Entrar em modo emparelhado		Desligado	Premir muito longamente K1	2 tons de ligação e depois 1 tom de desconexão	Padrão de LED 3
Eliminar todos os perfis emparelhados		Modo Emparelhado	Premir longamente K4		Padrão de LED 1
Emparelhar o mãos livres com o telemóvel	Ligado	Modo Emparelhado	" Seguir o guia do utilizador do telemóvel para completar o procedimento de emparelhamento. A password é "0000"	1 tom de ligação	Padrão de LED 2
Ligar (mãos livres com telemóvel)	Espera (desligado)	Espera (desligado)	Premir brevemente K2 ou estabelecer a ligação a partir do telemóvel	1 tom de ligação	Padrão de LED 2
Desligar	Espera (ligado)	Espera (ligado)	Premir longamente K2 ou consultar o manual do telemóvel para estabelecer a ligação a partir do telemóvel.		Padrão de LED 1

Fonexion Manual VV900.indd 50 4/7/07 12:04:11

Tabela 3: Funções de chamada

FUNÇÃO	ESTADO ACTUAL		PROCEDIMENTO	INDICADOR	
	TELEMÓVEL	MÃOS LIVRES		TOM CÚSTICO	INDICADOR LED
Responder a uma chamada	Espera	Espera	Premir brevemente K2		Padrão de LED 2
Rejeitar uma chamada	Espera	Espera	Premir longamente K4		Padrão de LED 2
Desligar	Conversa	Conversa	Premir brevemente K2		Padrão de LED 2
Repetir a chamada	Espera	Espera	Premir longamente K3	Tom de tecla	Padrão de LED 2
Marcação por voz	Espera	Espera	Premir longamente K4	Tom de tecla	Padrão de LED 2
Cancelar marcação por voz	Marcação por voz	Marcação por voz	Premir brevemente K2	Tom de tecla	Padrão de LED 2
Aumentar o volume	Conversa	Conversa	Premir brevemente K3		Padrão de LED 2
Baixar o volume	Conversa	Conversa	Premir brevemente K4		Padrão de LED 2
Silenciador	Conversa	Conversa	Premir K4 e K3 ao mesmo tempo	Tom de tecla	Padrão de LED 2
Desactivar o silenciador	Conversa	Silenciador	Premir K4 e K3 ao mesmo tempo	Tom de tecla	Padrão de LED 2

Tabela 4: Funções de transferência

FUNÇÃO	ESTADO ACTUAL		PROCEDIMENTO	INDICADOR	
	TELEMÓVEL	MÃOS LIVRES		TOM ACÚS-TICO	INDICADOR LED
Transferência de chamada (mãos livres ao telemóvel)	Conversa	Conversa	Premir longamente K2	Tom de tecla	Padrão de LED 1
Transferência de chamada (telemóvel ao mãos livres)	Conversa	Conversa	Premir longamente K2	Tom de tecla	Padrão de LED 2

Fonexion Manual VV900.indd 51 4/7/07 12:04:12

Tabela 5: Indicação de bateria baixa

FUNÇÃO	ESTADO ACTUAL		PROCEDIMENTO	INDICADOR	
	TELEMÓ-VEL	MÃOS LIVRES		TOM ACÚSTICO	INDICADOR LED
Advertência de bateria baixa		Excepto desligado		Tom cada 20 segundos	Padrão de LED 4

Tabela 6: Funções avançadas de chamada

FUNÇÃO	ESTADO ACTUAL		PROCEDIMENTO	INDICADOR	
	TELEMÓ-VEL	MÃOS LIVRES		TOM ACÚSTICO	INDICADOR LED
Reter a chamada activa e aceitar a chamada que entra	Conversa	Chamada em espera	Premir longamente K3		Padrão de LED 2
Terminar chamada activa e responder a uma nova chamada	Conversa	Chamada em espera	Premir brevemente K2		Padrão de LED 2
Comutar entre a chamada retida e a chamada activa	Conversa	Chamada retida	Premir longamente K3		Padrão de LED 2
Terminar a chamada activa e aceitar a chamada retida	Conversa	Chamada retida	Premir brevemente K2		Padrão de LED 2
Conferência	Conversa	Chamada retida	Premir longamente K4		Padrão de LED 2

Fonexion Manual VV900.indd 52 4/7/07 12:04:13

4. Mensagens importantes e Perguntas frequentes

1. À parte dos telemóveis, com que outro tipo de dispositivos pode comunicar o mãos livres?

Para além de se emparelhar com um telemóvel para receber e realizar chamadas telefónicas, o mãos livres também pode ser sincronizado com a PDA e computadores que disponham de Bluetooth. Por exemplo, quando se sincroniza com um computador (através de um dispositivo USB), os utilizadores podem comunicar por chat e/ou ouvir música pela Internet.

2. O LED Vermelho pisca:
Indicador de bateria baixa; recarregue a bateria enquanto puder.

3. Não pode ligar o aparelho depois de o carregar durante mais de 20 minutos:
A primeira vez, o aparelho deverá ser carregado pelo menos 40 minutos antes de o ligar; recomenda-se que a bateria esteja completamente carregada antes de o utilizar.

4. Não existe indicador de carga:
Quando a bateria se tiver esgotado ou o mãos livres não tiver sido utilizado durante um tempo, o LED Vermelho pode demorar um pouco até se acender depois de ligar o carregador.

5. Não pode ouvir nada no mãos livres? Verifique o seguinte:
- O mãos livres está ligado
- O mãos livres está emparelhado com um telemóvel
- O mãos livres deve estar ligado a um telemóvel (excepto se o telemóvel só suportar um Perfil Mãos Livres)
- O mãos livres e o telemóvel estão a uma distância de 10 m. no máximo
- O mãos livres e o telemóvel devem ter uma boa intensidade de sinal

6. Com quantos dispositivos é possível emparelhar o mãos livres?
O mãos livres pode ser emparelhado com 8 dispositivos no máximo. Consulte a secção 2.4.2 para mais informações.

7. Não é possível encontrar o mãos livres quando um telemóvel tenta emparelhar-se com ele?
É possível que o mãos livres não esteja em modo emparelhado. Consulte a secção 2.4.1 para mais informações.

8. A marcação por voz não funciona?
Primeiro verifique que o telemóvel suporta a função de marcação por voz; certifique-se de que gravou a etiqueta vocal. Tenha em consideração que um ambiente barulhento afectará a marcação por voz.

Fonexion Manual VV900.indd 53 4/7/07 12:04:13

9. Não pode realizar nenhuma função?
Durante a utilização, é possível que por vezes o Mãos Livres não funcione correctamente devido a determinados usos incorrectos. Se isso for o caso, ligue o Mãos Livres ao carregador do automóvel / porta USB do computador durante uns segundos. Desligue o mãos livres da ficha de carga e acenda-o normalmente5. Mantenimiento

5. Manutenção

Os VV900 são aparelhos de comunicação de design avançado. Se forem bem cuidados e utilizados correctamente, terão uma vida útil mais longa e oferecerão uma emissão de voz de excelente qualidade. Os seguintes conselhos de manutenção podem ser-lhe úteis:

- Desligue sempre e guarde o aparelho num local seguro enquanto não o utiliza.
- Mantenha o aparelho seco, protegido da água, da chuva, da humidade e de líquidos diversos que possam corroer os circuitos eléctricos. Se o dispositivo se molhar, desligue-o imediatamente e espere até ele estar completamente seco antes de o tornar a usar.
- Mantenha o aparelho protegido do pó e de lugares sujos. Caso contrário, as peças mecânicas e electrónicas poderiam estragar-se.
- Não guarde o aparelho a altas temperaturas (acima de 85°C ou 185°F) nem exposto à luz directa do sol. As temperaturas extremamente altas podem afectar o funcionamento da bateria, reduzir a sua vida útil e derreter ou misturar determinados plásticos.
- Não guarde o aparelho num lugar demasiado frio (abaixo de -40°C ou 40°F), porque ao passar a um lugar quente poderia formar-se humidade dentro do aparelho e, como resultado, os circuitos electrónicos internos poderiam ficar danificados.
- Não deixe cair, não dê pancadas, nem agite o aparelho. As peças mecânicas e os circuitos electrónicos internos poderiam partir-se.
- Não utilize produtos químicos agressivos, dissolventes de limpeza ou qualquer outro detergente forte para limpar o aparelho. Pode utilizar um pano limpo e ligeiramente humedecido para o limpar.
- Se o aparelho não funcionar correctamente, leve-o sempre ao serviço autorizado mais próximo. Se você próprio desmonta, modifica e troca os componentes, pode piorar o funcionamento do produto, provocar danos e fazer com que a garantia perca validade.

Fonexion Manual VV900.indd 54 4/7/07 12:04:13

6. Condições de garantia

Este produto dispõe de uma garantia de 24 meses* a partir da data de compra. Só serão tomadas em conta os pedidos de garantia que levem anexada a factura de venda.

* Ou a garantia legalmente aplicável a cada país.

A Garantia não será válida nos seguintes casos:

- Los documentos são ilegíveis ou foram modificados voluntariamente.
- O número de série foi modificado ou é ilegível.
- Quando o produto foi maltratado ou modificado por pessoal não autorizado.
- Quando o produto sofreu danos provenientes de uma má utilização ou negligência, bem como por danos resultantes do seu armazenamento e transporte.
- Em caso de força maior.

Outras Condições de Garantia.

Os custos de transporte inerentes a esta garantia serão pagos pelo consumidor.

Este artigo NÃO é submergível

A garantia não cobre os danos produzidos pela imersão em água ou outros líquidos.

Fonexion Manual VV900.indd 55 4/7/07 12:04:14

CERTIFICADO DE GARANTIA

Válido só em companhia da sua factura de compra N.º

MODELO	CARIMBO DO ESTABELECIMENTO
Nº de Série	
Data de compra	

Nome e Apelidos: .....

Endereço: .....

CP: ..... Cidade: .....

Província: ..... Tel.: .....

O presente certificado deve ser carimbado nos 8 dias seguintes à data de aquisição.

Fonexion USA
3820 SW 30th Ave
Ft.Lauderdale, FL 33312
USA

Fonexion SPAIN
C/Idorsolo 1
48160 Derio - Vizcaya
SPAIN

Fonexion Manual VV900.indd 56 4/7/07 12:04:14

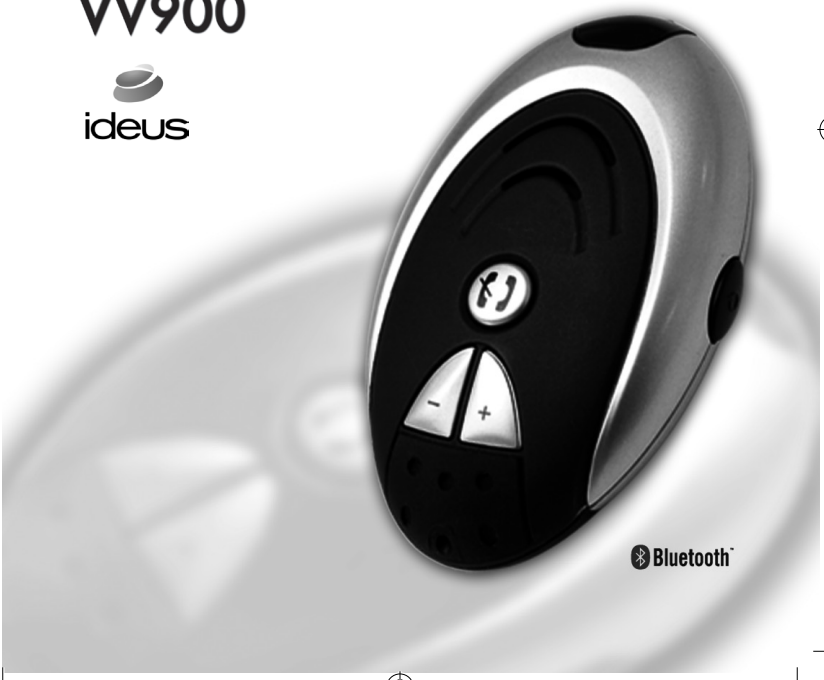
Freisprechanlage mit Bluetooth

Bedienungsanleitung

Modell

VV900

ideus



Fonexion Manual VV900.indd 57 4/7/07 12:04:15

Hinweis:

Das Unternehmen behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen und Verbesserungen am in dieser Anleitung beschriebenen Produkt vorzunehmen.

Anmerkung:

Stellen Sie bitte sicher, dass Ihr Handy Bluetooth Profile unterstützt und dass Ihr Mobilfunkbetreiber die in dieser Anleitung beschriebenen Funktionen unterstützt. Andernfalls können Funktionen an diesem Gerät nicht durchgeführt werden.

Zertifikat und Sicherheitsstandards

Dieses Produkt wurde geprüft und erfüllt die Anforderungen des Bluetooth Qualification Body (BQB), die Sektion 15 der Normen der FCC, die Richtlinie TKEE (99/5/EG) und die Anforderungen der CE-Kennzeichnung.

Warnung: Der Benutzer darf keine Veränderungen am Gerät vornehmen. Durch Änderungen, die ohne die ausdrückliche Zustimmung des Herstellers vorgenommen werden, erlischt automatisch die Betriebserlaubnis.

Sicherheit

- Benutzen Sie das mit dieser Anlage gelieferte Ladegerät.
- Konsultieren Sie die Gesetze und Bestimmungen für Mobiltelefone und Freisprechanlagen in den Gebieten, in denen Sie Auto fahren. Konzentrieren Sie sich voll aufs Autofahren. Wenn die Situation es erfordert, verlassen Sie den fließenden Verkehr und halten Sie, bevor Sie einen Anruf machen oder entgegennehmen.
- Lassen Sie Ihre Kinder nicht mit der Bluetooth-Freisprechanlage für Fahrzeuge spielen, denn am Gerät gibt es kleinere Teile, die sich lösen und verschluckt werden könnten. Erstickungsgefähr!
- Dieses Gerät hat eine Lithium-Polymer-Batterie. Die Batterie immer von Feuer entfernt halten (auch beim Entsorgen), denn sonst besteht die Gefahr einer Explosion.
- Die Freisprechanlage und insbesondere die darin enthaltene Batterie müssen vorschriftsmäßig entsorgt werden. Fragen Sie bei den örtlichen Entsorgungszentren nach, wie sie korrekt entsorgt werden müssen.

Fonexion Manual VV900.indd 58 4/7/07 12:04:15

Inhalt:

1. Einführung 60
1.1 Die Bluetooth-Technologie 60
1.2 Bluetooth Freisprecheinrichtung 60
1.3 Merkmale dieser Freisprechanlage 61
1.4 Inhalt der Verpackung 61
1.5 Beschreibung 61
1.6 Definition der Dauer für das Drücken der Bedientasten 62

2. Benutzung der Freisprechanlage 62
2.1 Laden und Benutzen der Batterie 62
2.1.1 Laden der Batterie 62
2.1.2 Informationen zur Batterie 62
2.2 Einbau der Freisprechanlage 63
2.3 Einschalten/Ausschalten der Freisprechanlage 63
2.4 Anmelden/Anschluss eines Bluetooth-Geräts an der Freisprechanlage 64
2.4.1 Anmelden eines Bluetooth-Geräts an der Freisprechanlage 64
2.4.2 Anmelden eines anderen Bluetooth-Geräts an der Freisprechanlage 65
2.4.3 Alle angemeldeten Profile löschen 65
2.4.4 Verbindung/Abkopplung der Freisprechanlage mit/von anderen Bluetooth-Geräten 65
2.5 Anruffunktionen 66
2.5.1 Anruf 66
2.5.2 Einstellen der Lautstärke der Freisprechanlage 66
2.5.3 Muting 66
2.5.4 Weiterleiten von Anrufen vom / zum Handy 67
2.5.5 Sprachwahl 67
2.5.6 Sonderfunktionen für Anrufe 67

3. Kurzanleitung (Quick Guide) 68
3.1 LED-Modi 68
3.2 Kurzanleitung (Quick Guide) 68

4. Wichtige Hinweise und häufig gestellte Fragen 72

5. Instandhaltung 73

6. Garantiebedingungen 74

Fonexion Manual VV900.indd 59 4/7/07 12:04:16

1. Einführung

1.1 Die Bluetooth-Technologie

Bluetooth ist eine international genormte Technologie, die eine drahtlose Kommunikation auf kurzen Entfernungen ermöglicht. Zwei Geräte, egal welcher Art, die mit Bluetooth kompatibel sind, wie zum Beispiel ein Mobiltelefon, ein PDA, ein PC, Headset, Maus, Keyboard, Drucker, etc. können über eine Bluetooth-Verbindung drahtlos miteinander kommunizieren. Um eine weltweite Kompatibilität zu garantieren, arbeitet Bluetooth immer auf dem gleichen Frequenzband (ISM, Industrial Scientific and Medical), das auch weltweit zur Verfügung steht. Bluetooth arbeitet im Bereich zwischen 2,4 GHz und 2,48 GHZ und übermittelt Daten bis zu einer Entfernung von 10 Metern (Klasse II) oder 100 Metern (Klasse I). Dabei werden 79 Kanäle im Frequenzsprungverfahren benutzt.

Obwohl keine optische Verbindung vorhanden sein muss, kann es bei Bluetooth-Verbindungen durch Hindernisse wie Wände, menschliche Körper oder andere elektronische Geräte zu Störungen und Interferenzen kommen. Außerdem kann es durch die zahlreichen, verschiedenen Anwendungsmöglichkeiten des Produktes zu Problemen bei der gemeinsamen Benutzung der Geräte von verschiedenen Herstellern kommen. In diesem Fall können Sie bei den Herstellern nachfragen, um die Kompatibilität des jeweiligen Produktes in Erfahrung zu bringen.

Achtung: In manchen Ländern kann es Einschränkungen für die Benutzung von Bluetooth-Geräten geben. Fragen Sie bei der zuständigen, örtlichen Behörde nach.

1.2 Bluetooth Freisprecheinrichtung

Dieses Bluetooth-Produkt ermöglicht es dem Fahrzeugbenutzer, Anrufe zu tätigen und entgegenzunehmen, ohne dass er sein Handy in die Hand nehmen muss. Die Anlage liefert eine klare drahtlose Audioverbindung zu seinem Handy oder PDA. Außer im Fahrzeug kann sie auch im Büro verwendet werden.

Neben den Anwendungen für den Einsatz im Fahrzeug kann diese tragbare Anlage dank ihrer Li-Ion-Batterie als Freisprecheinrichtung verwendet werden, um Anrufe in Ihrem Büro oder an anderen Orten zu tätigen oder entgegenzunehmen, ohne dass Sie das Handy in der Hand halten müssen.

Sie kann auch an einen mit Bluetooth-Technologie ausgestatteten PC angeschlossen werden, um Anrufe per Internet zu tätigen.

Fonexion Manual VV900.indd 60 4/7/07 12:04:16

1.3 Merkmale dieser Freisprechanlage

- Gemäß Bluetooth Version 1.2 toleriert es Interferenzen mit WLAN-Geräten.
- Klasse II. Reichweite bis zu 10 m.
- Beste Klangqualität seiner Klasse durch Eliminieren von Störgeräuschen und Echo-Unterdrückung.
- Sprachgesteuertes Wählen und leicht zu bedienende Tasten, die bestens für das Anrufen/Beantworten von Anrufen beim Autofahren geeignet sind..
- Übertragungssicherheit durch 128-Bit-Chiffrierung
- Leichter tragbar durch integrierte, aufladbare Li-Ion-Batterie.
- Dauer Gespräche/Stand by bis zu 5,5 h / 500 h mit interner Batterie.
- Mit eleganter Montagehalterung und Klammer für die Sonnenblende leicht zu montieren.
- Effizienz, schneller Verbindungsaufbau, Präzision und hohe Sensibilität bei der Suche nach Geräten im Empfangsbereich.
- Elegant, tragbar, leicht, klein und für Fahrzeug und Büro geeignet

1.4 Inhalt der Verpackung

VV900	1
Montagehalterung	1
Klammer für die Sonnenblende	1
12/24V Autoladegerät und USB-Anschluss	1
Bedienungsanleitung	1

1.5 Beschreibung

Abbildung 2. Beschreibung des VV900

1. **Lautsprecher**
2. **LED rot/blau:** Zustandsanzeige des Gerätes
3. **Taste K4:** Verminderung der Lautstärke des Lautsprechers
4. **Taste K3:** Erhöhung der Lautstärke des Lautsprechers
5. **Taste K2:** Gespräch entgegennehmen und beenden
6. **Taste K1:** Gerät ein- und ausschalten
7. **Mikrofon:** Mikrofon für Ihre Stimme
8. **Buchse für Stecker des Ladegerätes:** für den Anschluss des Geräts an das Autoladegerätes oder per USB zum Aufladen der Batterie

Fonexion Manual VV900.indd 61 4/7/07 12:04:17

1.6 Definition der Dauer für das Drücken der Bedientasten

- Kurzes Drücken (SP): den Knopf drücken und sofort wieder loslassen.
- Langes Drücken (LP): die Taste drücken, mindestens drei Sekunden gedrückt halten und danach loslassen.
- Sehr langes Drücken (VP): die Taste drücken, mindestens sechs Sekunden gedrückt halten und danach loslassen.

2. Benutzung der Freisprechanlage

2.1 Laden und Benutzen der Batterie

2.1.1 Laden der Batterie

Dieses Gerät hat eine wiederaufladbare Lithium-Polymer-Batterie. Im Folgenden werden die Ladevorgänge näher erklärt:

1. Autoladegerät an den Zigarettenanzünder / USB-Anschluss Ihres Rechners anschließen. Handelt es sich um die erste Aufladung, wird empfohlen, komplett zu laden.
2. Wie in Abbildung 3 dargestellt, den Stecker des Ladegerätes in die Buchse des Freisprechgerätes stecken, um mit dem Ladevorgang zu beginnen. Während des Ladevorgangs leuchtet sowohl die rote als auch die blaue LED. Wenn die rote LED erlischt, ist die Batterie vollständig geladen und das Ladegerät sollte vom Netz und vom Freisprechgerät getrennt werden.

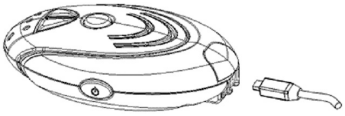


Abbildung 3. Laden der Batterie

2.1.2 Informationen zur Batterie

1. Wenn die Batterie des FX 900 vollständig geladen ist, funktioniert sie bis zu 5,5 Stunden im Gesprächsmodus oder bis zu 500 Stunden im Stand by (im letzten Fall heißt das, dass das Gerät eingeschaltet ist, aber keine Gespräche stattfinden).
2. Wenn die Batterie schwach ist, hört man alle 20 Sekunden einen Piepton und die rote und blaue LED leuchtet abwechselnd alle drei Sekunden. Die Batterie wie oben beschrieben wieder aufladen.

Fonexion Manual VV900.indd 62 4/7/07 12:04:18

Achtung: Wenn die Batterie überladen wird, vermindert sich ihre Lebensdauer. Wird keine vollständig geladene Batterie benutzt, verliert diese mit der Zeit ihre Leistung. Extreme Umgebungstemperaturen (zu heiß oder zu kalt) wirken sich ebenfalls auf die Ladekapazität, die Leistung und die Lebensdauer aus.

2.2 Einbau der Freisprechanlage

Das Gerät wird mit einer Halterung und einer Klammer geliefert, mit denen man das Gerät im Fahrzeug vor dem Fahrer anbringen kann. Auf Wunsch kann das Gerät aber auch aus der Halterung genommen und an anderer Stelle positioniert werden.

1. Wenn man die Klammer benutzt, steckt man diese auf das Belüftungsgitter der Fahrzeugklimaanlage. Achtung: Das Mikrofon der Freisprechanlage darf nicht zum Belüftungsgitter hin orientiert werden.
   Das Gerät in die Aufnahme stecken. Achtung: Die Buchse für das Ladegerät und der Hohlraum in der Halterung müssen auf der gleichen Seite liegen.
2. Wird die Sonnenblende benutzt, Montagehalterung mit der Klammer für die Sonnenblende befestigen und sie dann an die Sonnenblende Ihres Fahrzeugs hängen. Vergewissern Sie sich bitte, dass das Mikrofon der Freisprecheinrichtung auf den Fahrer hin ausgerichtet ist (siehe Abbildung 5).

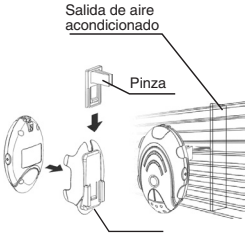


Abbildung 4. Anbringen der Halterung

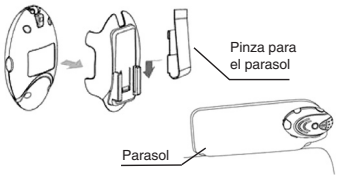


Abbildung 5. Befestigung an Sonnenblende

2.3 Einschalten/Ausschalten der Freisprechanlage

Zum Einschalten der Freisprecheinrichtung: K1 lange drücken, Sie hören 2 Einschalttöne und die blaue LED blinkt drei 3 Sekunden einmal; die rote LED ist aus. Dies bedeutet, dass das Gerät eingeschaltet ist.
Zum Ausschalten der Freisprechanlage: K1 lange drücken, Sie hören 2 Abschalttöne und alle LEDs gehen aus. Dies bedeutet, dass das Gerät

Fonexion Manual VV900.indd 63 4/7/07 12:04:18

ausgeschaltet ist.

2.4 Anmelden/Anschluss eines Bluetooth-Geräts an der Freisprechanlage

2.4.1 Anmelden eines Bluetooth-Geräts an der Freisprechanlage

Vor der Tätigung/Entgegennahme von Gesprächen muss die Freisprecheinrichtung am Telefon angemeldet werden. Die Anmeldung legt eine individuelle Verbindung zwischen Ihrer Freisprecheinrichtung und Ihrem Handy fest, die bei den Gesprächen den Aufbau einer einzigen chiffrierten Verbindung zwischen beiden garantiert.

Im Folgenden wird der gesamte Vorgang erläutert:

1. Das Freisprechgerät und das Bluetooth-Handy dicht nebeneinander legen. Das Freisprechgerät muss ausgeschaltet und das Handy eingeschaltet sein.
2. K1 drücken und mindestens sechs Sekunden lang gedrückt halten, bis die rote und die blaue LED blinken. Man hört zwei Einschalttöne und einen Anmeldeton, der anzeigt, dass die Anmeldung erfolgreich war.
3. Der Anleitung des Telefons bezüglich der Suche von Bluetooth-Geräten folgen. Auf dem Display des Telefons erscheint eine Liste von Bluetooth-Geräten, die vom Telefon während des Suchprozesses gefunden wurden.
4. Diese Bluetooth Freisprecheinrichtung „VV900“ aus der Liste auswählen und den Anmeldevorgang gemäß den Meldungen, die auf dem Display erscheinen, durchführen.
5. Den aufeinander folgenden Meldungen folgen, schließlich das Passwort „0000“ eingeben und die Anmeldung des Freisprechgeräts am Telefon bestätigen. Wenn der gesamte Anmeldeprozess beendet ist, hört man einen Anmeldeton und danach blinkt die blaue LED alle zwei Sekunden schnell dreimal auf. Dies bedeutet, dass das Handy bei der Freisprechanlage angemeldet ist und dass sie miteinander verbunden sind.

Anmerkung:

1. *Wenn die Anmeldung erfolgreich war, ist die rote LED der Freisprechanlage aus. Die blaue LED blinkt alle zwei Sekunden dreimal auf. Wenn die Anmeldung nicht korrekt erfolgt ist: die blaue und die rote LED blinken (etwa zwei Minuten lang). Die Schritte 3 und 4 wiederholen, um die Anmeldung erneut durchzuführen.*
2. *Die Freisprechanlage bleibt etwa zwei Minuten lang im Anmeldemodus. Wenn die Anmeldung nicht innerhalb von 2 Minuten erfolgt, wechselt die Freisprechanlage in den Wartemodus (in diesem Fall ohne Bluetooth-*

Fonexion Manual VV900.indd 64 4/7/07 12:04:19

Verbindung). Für den erneuten Beginn des Anmeldeprozesses die Schritte 2 - 5 wiederholen.

2.4.2 Anmelden eines anderen Bluetooth-Geräts an der Freisprechanlage

Außer einem Telefon können an der Freisprechanlage auch andere Bluetooth-Geräte für eine drahtlose Kommunikation auf kurze Entfernung angemeldet werden. Man kann dabei ähnliche Anmeldevorgänge wie die oben beschriebenen benutzen. Folgen Sie zur Durchführung der entsprechenden Anmeldungen immer den Anweisungen des jeweiligen Bluetooth-Geräts.

Diese Freisprechanlage kann mit bis zu 8 Bluetooth-Geräten verbunden werden. Die Freisprechanlage kann maximal 8 Informationspakete für die verschiedenen Anmeldungen speichern. Alle angemeldeten Geräte können nach der Herstellung einer Bluetooth-Verbindung drahtlos mit der Freisprechanlage kommunizieren. Siehe Kapitel 2.4.4. bezüglich der Herstellung von Bluetooth-Verbindungen.

2.4.3 Alle angemeldeten Profile löschen

Diese Freisprechanlage kann mit bis zu 8 Bluetooth-Geräten verbunden werden. Wenn die Anlage im Anmeldemodus ist, die Taste K4 lange drücken. Alle angemeldeten Profile werden gelöscht und das Gerät verlässt den Anmeldemodus. Danach blinkt die blaue LED einmal alle drei Sekunden.

2.4.4 Verbindung/Abkopplung der Freisprechanlage mit/von anderen Bluetooth-Geräten

Wenn man ein Bluetooth-Gerät mit HFP (Handsfree-/Freisprechprofil) benutzt, kann die Freisprechanlage nicht mit dem Gerät kommunizieren, es sei denn, es wurde vorher eine Bluetooth-Verbindung aufgebaut.

Verbindung der Freisprechanlage mit Bluetooth-Geräten:

Die Bluetooth-Verbindung kann vom Freisprechgerät oder vom Handy aus gestartet werden. Im Folgenden wird der gesamte Vorgang erläutert:

1. Starten der Verbindung vom Freisprechgerät aus: Das Gerät neben das Bluetooth-Handy legen und danach kurz K2 drücken.
2. Starten der Verbindung vom Bluetooth-Handy aus: Das Freisprechgerät neben das Bluetooth-Handy legen und den Anweisungen der Bedienungsanleitung des Handys folgen, um das Freisprechgerät zu finden und eine Verbindung zu starten.

Fonexion Manual VV900.indd 65 4/7/07 12:04:19

Wenn der gesamte Prozess beendet ist, hört man einen Anmeldeton und danach blinkt die baue LED alle zwei Sekunden dreimal auf.

Verbindung der Freisprechanlage mit Bluetooth-Handy beenden:
Wenn das Freisprechgerät und das Bluetooth-Handy miteinander verbunden sind, kann diese Verbindung wie folgt beendet werden:

1. K2 lange drücken.
2. Zur Aufnahme der Verbindung in der Betriebsanleitung des Handys nachschlagen.

Nach Beendigung der Verbindung ist ein Anmeldeton zu hören und danach blinkt die baue LED alle drei Sekunden einmal auf.

2.5 Anruffunktionen

2.5.1 Anruf

Vor dem Wählen müssen Freisprechanlage und Handy eingeschaltet sein. Man sollte sich auch vergewissern, dass eine Bluetooth-Verbindung zwischen Freisprechanlage und Handy aufgebaut wurde.
Einen Anruf beantworten: K2 kurz drücken.
Anruf abweisen: K4 lange drücken.
Auflegen: K2 kurz drücken.
Wahlwiederholung: K3 lange drücken.
Die blaue LED blinkt alle zwei Sekunden dreimalund die rote LED ist aus.

2.5.2 Einstellen der Lautstärke der Freisprechanlage

Während eines Gespräches: Kurz K3/K4 drücken, um den Lautsprecher lauter/leiser zu stellen und die blaue LED blickt alle zwei Sekunden dreimal; die rote LED bleibt aus. Dieser Vorgang kann so oft wie erforderlich nötig werden, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.

Anmerkung: *Bei den meisten Bluetooth-Handys synchronisiert sich die Lautstärkeregelung der Freisprechanlage mit dem Handy. Das heißt, die Lautstärke kann vom Handy aus und von der Freisprechanlage aus geregelt werden. Dies ist jedoch nicht immer der Fall, da es Unterschiede bei der Funktionsweise der Handys von verschiedenen Herstellern gibt.*

2.5.3 Muting

Man kann durch schnelles und gleichzeitiges Drücken der Tasten K3 und K4 ein Gespräch stumm schalten bzw. die Stummschaltung wieder deaktivieren. Die blaue LED blinkt alle zwei Sekunden dreimal und die rote LED ist aus.

Fonexion Manual VV900.indd 66 4/7/07 12:04:19

2.5.4 Weiterleiten von Anrufen vom / zum Handy

Weiterleiten von Anrufen zum Handy: K2 lange drücken. Danach blinkt die blaue LED alle drei Sekunden einmal. Die rote LED bleibt aus.

Weiterleiten von Anrufen vom Handy: K2 kurz drücken. Danach blinkt die blaue LED alle zwei Sekunden dreimal. Die rote LED bleibt aus.

2.5.5 Sprachwahl

Wenn Ihr Handy Sprachwahl erlaubt, kann man auch einen Anruf mit Sprachwahl von der Freisprechanlage aus tätigen.

Sprachwahl: K4 lange drücken. Man hört einen Ton und die blaue LED blinkt alle zwei Sekunden dreimal schnell. Danach den Anweisungen der Bedienungsanleitung des Handys folgen, um die Sprachwahl richtig durchzuführen.
Sprachwahl deaktivieren: K4 kurz drücken. Die blaue LED blinkt alle zwei Sekunden dreimal und die rote LED ist aus.

2.5.6 Sonderfunktionen für Anrufe

Wenn Ihr Handy Funktionen wie Anklopfen / Zusammenlegen von Anrufen unterstützt, dann kann dies auch mit der Freisprechanlage erfolgen, indem man folgendermaßen vorgeht:

1. Es kommt ein neuer Anruf herein, während Sie sprechen:
   1) K3 lange drücken, um den aktiven Anruf zu parken und den neuen Anruf anzunehmen.
   2) K2 kurz drücken, um den aktiven Anruf zu beenden und den neuen Anruf anzunehmen.
2. Gehen zwei Anrufe ein, ist einer aktiv und der andere wird geparkt.
   1) K3 lange drücken, um zwischen dem aktiven Anruf und dem geparkten Anruf hin- und herzuschalten.
   2) K2 kurz drücken, um den aktiven Anruf zu beenden und den geparkten Anruf weiterzuführen.
   3) K4 lange drücken, um die beiden Anrufe zusammenzuschalten.

Die blaue LED blinkt alle zwei Sekunden dreimal und die rote LED ist aus.

Fonexion Manual VV900.indd 67 4/7/07 12:04:20

3. Kurzanleitung (Quick Guide)

3.1 LED-Modi

- LED-Modus 1: Die blaue LED blinkt alle drei Sekunden einmal und die rote LED ist aus.
- LED-Modus 2: Die blaue LED blinkt alle zwei Sekunden dreimal und die rote LED ist aus.
- LED-Modus 3: die blaue und die rote LED blinken abwechselnd und andauernd.
- LED-Modus 4: die blaue und die rote LED blinken abwechselnd alle drei Sekunden.
- LED-Modus 5: Alle LEDs sind aus.

3.2 Kurzanleitung (Quick Guide)

Für die Bedienung der Freisprechanlage gelten die Anweisungen der folgenden Tabellen 1 – 6.

***Anmerkung**: Die Freisprechanlage kann zum Sprechen nur mit angemeldeten Bluetooth-Handys benutzt werden. Bei Handys, die nur Freisprechprofile unterstützen, muss auch eine Bluetooth-Verbindung zwischen Freisprechanlage und Telefon aufgebaut werden, bevor Anrufe getätigt oder beantwortet werden können.*

Tabelle 1: Einschalten / Ausschalten

FUNKTION	ZUSTAND		ERFORDERLICHE HANDLUNG	ANZEIGE	
	HANDY	FREI-SPRECH-ANLAGE		AKUST. SIGNAL	LED-ANZEIGE
Einschalten		Ausschalten	K1 lange drücken.	2 Einschalttöne	LED-Modus 1
Ausschalten		Stand by	K1 lange drücken.	2 Ausschalttöne	LED-Modus 5

Fonexion Manual VV900.indd 68 4/7/07 12:04:20

Tabelle 2: Anmelden / Verbindungen

FUNKTION	ZUSTAND		ERFORDERLICHE HANDLUNG	ANZEIGE	
	HANDY	FREI-SPRECH-ANLAGE		AKUST. SIGNAL	LED-ANZEIGE
In Anmelde-Modus gehen		Ausschalten	K1 sehr lange drücken.	2 Einschalttöne und dann 1 Ausschaltton	LED-Modus 3
Alle angemeldeten Profile löschen		Anmelde-Modus	K4 lange drücken.		LED-Modus 1
Freisprech-Gerät am Handy anmelden	Einschalten	Anmelde-Modus	Bedienungsanleitung für Handy beachten; Anmeldung durchführen Passwort ist “0000”	1 Verbindungston	LED-Modus 2
Verbinden (Freisprech-anlage mit Handy)	Stand by (nicht verbunden)	Stand by (nicht verbunden)	K2 kurz drücken oder Verbindung vom Handy aus herstellen	1 Verbindungston	LED-Modus 2
Verbindung beenden	Stand by (verbunden)	Stand by (verbunden)	K2 lang drücken oder in der Bedienungsanleitung des Handys nachschlagen, wie die Verbindung vom Handy aus beendet wird.		LED-Modus 1

Fonexion Manual VV900.indd 69 4/7/07 12:04:21

Tabelle 3: Anruffunktionen

FUNKTION	ZUSTAND		ERFORDERLICHE HANDLUNG	ANZEIGE	
	HANDY	FREI-SPRECH-ANLAGE		AKUST. SIGNAL	LED-ANZEIGE
Einen Anruf beantworten	Stand by	Stand by	K2 kurz drücken		LED-Modus 2
Einen Anruf ablehnen	Stand by	Stand by	K4 lange drücken.		LED-Modus 2
Auflegen	Gespräch	Gespräch	K2 kurz drücken		LED-Modus 2
Wahl-wiederholung	Stand by	Stand by	K3 lange drücken	Tastenton	LED-Modus 2
Sprachwahl	Stand by	Stand by	K4 lange drücken.	Tastenton	LED-Modus 2
Sprachwahl deaktivieren	Sprachwahl	Sprachwahl	K2 kurz drücken	Tastenton	LED-Modus 2
Lautstärke lauter	Gespräch	Gespräch	K3 kurz drücken		LED-Modus 2
Lautstärke leiser	Gespräch	Gespräch	K4 kurz drücken		LED-Modus 2
Muting	Gespräch	Gespräch	K3 und K4 gleichzeitig drücken	Tastenton	LED-Modus 2
Muting deaktivieren	Gespräch	Muting	K3 und K4 gleichzeitig drücken	Tastenton	LED-Modus 2

Tabelle 4: Weiterleitungsfunktionen

FUNKTION	ZUSTAND		ERFORDERLICHE HANDLUNG	ANZEIGE	
	HANDY	FREI-SPRECH-ANLAGE		AKUST. SIGNAL	LED-ANZEIGE
Rufweiterleitung Freisprechg. zum Handy)	Gespräch	Gespräch	K2 lange drücken	Tastenton	LED-Modus 1

Fonexion Manual VV900.indd 70 4/7/07 12:04:21

Rufweiterleitung (Handy zum Freisprechg.)	Gespräch	Gespräch	K2 kurz drücken	Tastenton	LED-Modus 2

Tabelle 5: Anzeige Batterie schwach

FUNKTION	ZUSTAND		ERFORDERLICHE HANDLUNG	ANZEIGE	
	HANDY	FREI-SPRECH-ANLAGE		AKUST. SIGNAL	LED-ANZEIGE
Warnung Batterie schwach		Außer wenn abgeschaltet		Ton alle 20 Sekunden	LED-Modus 4

Tabelle 6: Sonderfunktionen für Anrufe

FUNKTION	ZUSTAND		ERFORDERLICHE HANDLUNG	ANZEIGE	
	HANDY	FREI-SPRECH-ANLAGE		AKUST. SIGNAL	LED-ANZEIGE
Aktives Gespräch parken und eingehendes Gespräch annehmen	Gespräch	Anklopfen	K3 lange drücken		LED-Modus 2
Aktives Gespräch beenden und neues Gespräch annehmen	Gespräch	Anklopfen	K2 kurz drücken		LED-Modus 2
Hin- und Herschalten geparktes Gespräch - aktives Gespräch	Gespräch	Geparktes Gespräch	K3 lange drücken		LED-Modus 2
Aktives Gespräch beenden und geparktes Gespräch annehmen	Gespräch	Geparktes Gespräch	K2 kurz drücken		LED-Modus 2

Fonexion Manual VV900.indd 71 4/7/07 12:04:22

Zusammen-legen	Gespräch	Geparktes Gespräch	K4 lange drücken.		LED-Modus 2

4. Wichtige Hinweise und häufig gestellte Fragen

1. **Mit welchen anderen Geräten kann mein Freisprechgerät außer dem Handy kommunizieren?**
   Das Freisprechgerät kann außer an ein Handy, um Telefongespräche zu führen, bei PDAs oder Computern angemeldet werden, die mit Bluetooth ausgestattet sind. Zum Beispiel kann ein Benutzer nach der Anmeldung bei einem Computer (über eine USB-Vorrichtung) chatten und/oder Musik aus dem Internet hören.
2. **Die rote LED blinkt:**
   Anzeige Batterie schwach. Die Batterie so bald wie möglich aufladen.
3. **Ich kann das Gerät nicht einschalten, nachdem ich es über 20 Minuten lang geladen habe:**
   Das erste Mal muss das Gerät vor dem Einschalten mindestens 40 Minuten lang geladen werden. Es empfiehlt sich jedoch, die Batterie vor dem ersten Gebrauch vollständig zu laden.
4. **Keine Ladeanzeige:**
   Wenn die Batterie entladen ist oder wenn das Freisprechgerät über längere Zeit nicht benutzt wurde, kann es eine Zeitlang dauern, bis die Ladeanzeige leuchtet.
5. **Sie hören nichts mit dem Freisprechgerät. Prüfen sie Folgendes nach:**
   Ist das Gerät eingeschaltet?
   Ist das Gerät an einem Handy angemeldet?
   Das Gerät und das Handy müssen miteinander verbunden sein (es sei denn, das Handy unterstützt nur ein Freisprechprofil).
   Gerät und Handy sind maximal 10 m voneinander entfernt.
   Gerät und Handy müssen eine gute Signalstärke haben.
6. **Bei wie vielen Geräten kann das Freisprechgerät angemeldet sein?**
   Dieses Freisprechgerät kann bei bis zu acht Bluetooth-Geräten angemeldet werden. Für weitere Informationen, siehe Kapitel 2.4.2.
7. **Das Freisprechgerät wird nicht gefunden, wenn ein Handy sich dort anmelden möchte.**
   Möglicherweise steht das Freisprechgerät nicht im Anmeldemodus. Für

Fonexion Manual VV900.indd 72 4/7/07 12:04:23

weitere Informationen, siehe Kapitel 2.4.1.

8. **Die Sprachwahl funktioniert nicht.**
   Überprüfen Sie, ob das Handy die Funktion Sprachwahl unterstützt. Vergewissern Sie sich auch, dass Sie einen Eintrag für Sprachwahl aufgenommen und gespeichert haben. Bedenken Sie auch, dass laute Umgebung die Sprachwahl beeinflussen kann.

9. **Es geht gar nichts.**
   Die falsche Handhabung des Geräts kann zu seinem fehlerhaften Betrieb führen. Ist dies der Fall, schließen Sie das Freisprechgerät ein paar Sekunden lang an das Autoladegerät / an den USB-Anschluss des Rechners an. Das Freisprechgerät vom Stecker des Ladegeräts abstecken und normal einschalten.

5. Instandhaltung

Die VV900 sind Kommunikationsgeräte mit einem modernen Design. Wenn man sie entsprechend pflegt, kann ihre Lebensdauer und die ausgezeichnete Übertragungsqualität auf lange Sicht garantiert werden. Folgende Ratschläge für die Pflege und Instandhaltung werden Ihnen sicherlich nützlich sein:

- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, schalten Sie es ab und bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf.
- Schützen Sie das Gerät vor Wasser, Regen, Feuchtigkeit und anderen Flüssigkeiten, die eine Korrosion der elektronischen Schaltkreise verursachen könnten. Wenn das Gerät nass wird, sofort ausschalten und vollständig trocken lassen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Schützen Sie das Gerät vor Staub und schmutzigen Orten. Andernfalls könnten die mechanischen und elektronischen Teil kaputt gehen.
- Das Gerät vor hohen Temperaturen (über 85ºC oder 185ºF) schützen und keiner direkten Sonneneinstrhalung aussetzen. Extrem hohe Temperaturen können das Funktionieren der Batterie beeinträchtigen, die Lebensdauer verkürzen und bestimmte Plastikteile zum Schmelzen bringen.
- Gerät nicht an einem zu kalten Ort (unter -40ºC oder 40ºF) aufbewahren. Beim Wechsel in eine warme Umgebung könnte sich im Gerät Feuchtigkeit bilden, die dann die elektronischen Bauteile beschädigen könnte.
- Nicht fallen lassen, nicht schütteln und nicht auf das Gerät schlagen. Mechanische Teile und elektronische Schaltkreise könnten dadurch zerstört werden.
- Benutzen Sie zur Reinigung des Geräts keine aggressiven chemischen Produkte, Lösemittel oder starken Reiniger. Sie können für die Reinigung

Fonexion Manual VV900.indd 73 4/7/07 12:04:23

6. GARANTIEBEDINGUNGEN

Auf dieses Produkt werden 24 Monate Garantie* ab Kaufdatum gewährt. Es werden nur Garantieansprüche berücksichtigt, denen der Kaufbeleg beiliegt.

* Oder die in jedem Land gesetzlich geltende Garantie.

Die Garantie gilt nicht in folgenden Fällen:

- Bei unleserlichen oder absichtlich veränderten Unterlagen.
- Bei geänderter oder unleserlicher Seriennummer.
- Bei unsachgemäßer Behandlung oder Änderung des Produkts durch unbefugte Personen.
- Bei Beschädigung des Produkts infolge unsachgemäßen Gebrauchs oder Fahrlässigkeit, sowie bei Lager- und Transportschäden.
- Bei Eintritt höherer Gewalt.

Sonstige Garantiebedingungen

Mit dieser Garantie in Verbindung stehende Transportkosten gehen zu Lasten des Verbraucher.

Dieser Artikel darf NICHT untergetaucht werden.

Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Eintauchen in Wasser oder andere Flüssigkeiten entstehen.

Fonexion Manual VV900.indd 74 4/7/07 12:04:23

GARANTIESCHEIN

Gilt nur zusammen mit dem Kaufbeleg **Nr.**

MODELL Serien-Nr. Kaufdatum:	**HÄNDLERSTEMPEL**

Vor- und Zuname/n: .....

Anschrift: ..... PLZ: .....

Stadt: .....Provinz: .....

Tel.:.....

Dieser Schein muss innerhalb von acht Tagen nach dem Kauf abgestempelt werden.

Fonexion USA
3820 SW 30th Ave
Ft.Lauderdale, FL 33312
USA

Fonexion SPAIN
C/Idorsolo 1
48160 Derio - Vizcaya
SPAIN

Fonexion Manual VV900.indd 75 4/7/07 12:04:24

Fonexion Manual VV900.indd 76 4/7/07 12:04:24

Kit Mains Libres Bluetooth

Manuel d'utilisation

Modèle

VV900

ideus

Fonexion Manual VV900.indd 77 4/7/07 12:04:25

Déclaration:

L'entreprise se réserve le droit de réaliser toute modification ou amélioration du produit décrit dans ce document sans préavis.

Note:

Assurez-vous que votre téléphone portable supporte les profils Bluetooth et que votre opérateur de téléphonie supporte les fonctions décrites dans ce manuel. Dans le cas contraire, il sera impossible de réaliser des fonctions sur cet appareil.

Certificat et agréments de sécurité

Ce produit a été testé et certifié conforme aux exigences de l'organisme de qualification Bluetooth (BQB), à la section 15 des normes de la FCC, à la Directive R&TTE (99/5/CE) ou aux exigences du marché CE.

Avertissement: Les utilisateurs ne doivent ni changer ni modifier l'appareil. Les changements ou modifications réalisés sans l'accord express du fabricant d'origine annuleront la faculté pour l'utilisateur d'utiliser l'appareil.

Conseils de sécurité

- Utilisez le chargeur fourni avec cet appareil.
- Vérifiez les lois et règlements sur l'utilisation des téléphones portables et appareils mains libres dans les zones où vous conduisez. Faites particulièrement attention à votre conduite ; rangez-vous sur le côté de la route et garez-vous avant d'effectuer ou de répondre à un appel si les conditions de circulation l'exigent.
- N'autorisez pas les enfants à jouer avec l'appareil mains libres Bluetooth prévu pour la voiture, car il comporte des petites pièces qui pourraient partir et constituer un danger d'asphyxie.
- Cet appareil est équipé d'une batterie polymère lithium. Tenez-la toujours à l'écart du feu (même lorsque vous vous défaites de l'appareil) car dans le cas contraire la batterie pourrait exploser.
- Le kit mains libres, et en particulier la batterie intégrée, doivent être récupérés ou recyclés comme il se doit. Adressez-vous aux centres de recyclage locaux pour connaître les façons de les récupérer.

Fonexion Manual VV900.indd 78 4/7/07 12:04:25

Table des Matières:

1. Introduction..... 80
1.1 Technologie Bluetooth 80
1.2 Kit Mains Libres Bluetooth 80
1.3 Particularites de ce kit mains libres..... 81
1.4 Contenu de l'emballage 81
1.5 Presentation 81
1.6 Definition de la duree de la pression des touches 82

2. Utilisation du kit mains libres..... 82
2.1 Charge et utilisation de la batterie..... 82
2.1.1 Charge de la batterie..... 82
2.1.2 Information sur la batterie..... 82
2.2 Montage du kit mains libres 83
2.3 Marche/arret du Kit Mains Libres 83
2.4 Appairage/Connexion du Kit Mains Libres avec un appareil Bluetooth 84
2.4.1 Appairage du Kit Mains Libres avec un Téléphone Portable Bluetooth 84
2.4.2 Appairage du Kit Mains Libres avec un autre appareil Bluetooth 85
2.4.3 Supprimer tous les profils appairés 85
2.4.4 Connexion/Déconnexion du Kit Mains Libres avec des appareils Bluetooth..... 85
2.5 Fonctions d'appel 86
2.5.1 Appel..... 86
2.5.2 Réglage du volume du kit mains libres..... 86
2.5.3 Mode silencieux..... 87
2.5.4 Transfert d'appels vers / depuis votre portable 87
2.5.5 Numérotation vocale..... 87
2.5.6 Fonctions d'appel avancées..... 87

3. Guide rapide d'utilisation..... 88
3.1 modeles de LED..... 88
3.2 Guide rapide d'utilisation..... 88

4. Messages importants et foire aux questions..... 92

5. Maintenance 93

6. Conditions de garantie 94

Fonexion Manual VV900.indd 79 4/7/07 12:04:26

1. Introduction

1.1 Technologie Bluetooth

Bluetooth est une technologie normalisée internationale qui permet les communications sans fil courte distance. Deux appareils compatibles avec Bluetooth, tels qu'un téléphone portable, un PDA (Assistant Numérique Personnel), un PC, des oreillettes, une souris, un clavier, une imprimante, etc., peuvent communiquer sans fil entre eux grâce à une connexion Bluetooth. Pour garantir la compatibilité mondiale, Bluetooth fonctionne sur la bande de fréquence ISM (Industrielle, Scientifique et Médicale), qui est disponible dans le monde entier. Avec 2,4 GHz et 2,48 GHz, Bluetooth transmet des données sur une distance de 10 mètres (mode CLASSE II) ou 100 mètres (mode CLASSE I) en utilisant 79 canaux de sauts de fréquence.

Bien qu'une ligne optique ne soit pas requise, les connexions Bluetooth peuvent être sensibles aux interférences provoquées par des obstacles tels que les murs, le corps humain ou d'autres équipements électroniques. De plus, vu les variations dans l'utilisation du produit, il est possible que les appareils Bluetooth de différents fabricants présentent des problèmes d'utilisation conjointe. Dans ce cas, vous pouvez consulter les fabricants pour vérifier la compatibilité du produit.

Attention: certains pays sont susceptibles d'imposer des restrictions sur l'utilisation d'appareils avec Bluetooth. Consultez les autorités locales.

1.2 Kit Mains Libres Bluetooth

Ce produit Bluetooth permet à l'utilisateur du véhicule d'appeler et de recevoir des appels sans avoir à tenir son téléphone portable en main. L'appareil fournit une excellente connexion audio sans fil avec un téléphone portable ou PDA. Il peut non seulement être utilisé en voiture mais aussi au bureau.

Hormis les applications pour l'usage en voiture, cet appareil portable peut, grâce à sa batterie ion-lithium, être utilisé comme kit mains libres pour appeler ou recevoir des appels au bureau ou en tout autre lieu sans avoir à tenir le téléphone portable en main.

Il peut également être connecté à un PC équipé de la technologie Bluetooth pour pouvoir effectuer des appels par Internet.

Fonexion Manual VV900.indd 80 4/7/07 12:04:26

1.3 Particularités de ce Kit Mains Libres

- Conforme à Bluetooth v1.2, il tolère les interférences avec des dispositifs WLAN
- Classe II, portée de fonctionnement de 10 mètres
- La meilleure qualité de voix de sa classe, garantie par les techniques d'élimination du bruit gênant et de suppression d'écho acoustique
- Numérotation vocale et touches faciles à utiliser, idéales pour que les conducteurs puissent effectuer/répondre à des appels
- Sécurité de la voix garantie par le chiffrage de 128 bits
- Meilleure portabilité avec une batterie lithium-ion interne rechargeable
- Temps de conversation/veille jusqu'à 5,5 / 500 heures avec une batterie interne
- Facile à monter avec un support de montage élégant, lanière tour du cou et adhésif à double face
- Fonctionnement efficace, connexion rapide, recherche précise et sensible des dispositifs qui sont accessibles
- Elégant, portable, léger, petit, adapté au véhicule ou au bureau

1.4 Contenu de l'emballage

VV900	1
Support de montage	1
Pince pour le pare-soleil	1
Chargeur de voiture 12/24V et USB	1
Manuel d'utilisation	1

1.5 Présentation

Figure 2 Présentation du VV900

1. **Haut-parleur**
2. **LED Rouge/Bleue:** pour indiquer l'état de l'appareil
3. **Touche K4:** pour diminuer le volume du haut-parleur
4. **Touche K3:** pour augmenter le volume du haut-parleur
5. **Touche K2:** pour décrocher/raccrocher
6. **Touche K1:** pour allumer/éteindre l'appareil
7. **Microphone:** pour capter votre voix
8. **Prise de recharge:** pour connecter l'appareil au chargeur de voiture ou via USB afin de charger la batterie

Fonexion Manual VV900.indd 81 4/7/07 12:04:27

1.6 Définition de la durée de la pression des touches

- Pression brève (SP): appuyez et relâchez la touche rapidement.
- Pression prolongée (LP): appuyez et maintenez la touche enfoncée pendant au moins 3 secondes, puis relâchez-la.
- Pression très prolongée (VP): appuyez et maintenez la touche enfoncée pendant au moins 6 secondes, puis relâchez-la.

2. Utilisation du kit mains libres

2.1 Charge et utilisation de la batterie

2.1.1 Charge de la batterie

Cet appareil est équipé d'une batterie polymère lithium rechargeable. La première charge dure environ 4 heures. Pour les suivantes, le temps de charge sera de 3 ou 4 heures environ. Les procédures de charge sont expliquées ci-dessous:

1. Branchez le chargeur de voiture sur l'allume-cigare du véhicule / le port USB de votre ordinateur.
2. Tel qu'indiqué sur la Figure 3, branchez la fiche du chargeur sur la prise de recharge du kit mains libres pour commencer la charge. La LED Rouge et la LED Bleue resteront allumées pendant la charge. Quand la LED Rouge s'éteindra, la batterie sera entièrement chargée et vous devrez alors débrancher le chargeur du kit mains libres et la prise.

Figure 3 Charge de la batterie

2.1.2 Information sur la batterie

1. Quand elle sera entièrement chargée, la batterie pour VV900 dure jusqu'à 5,5 heures en conversation continue, ou 500 heures environ en veille (dans ce dernier cas, l'appareil est allumé mais sans appels en cours).
2. Quand la batterie est faible, l'appareil émettra un bip toutes les 20 secondes, et les LED Rouge et Bleue s'allumeront alternativement toutes les 3 secondes: Chargez la batterie tel que décrit plus haut.

Fonexion Manual VV900.indd 82 4/7/07 12:04:28

Attention: *en cas de surcharge, la durée de vie de la batterie diminuera. Si vous n'utilisez pas une batterie entièrement chargée, elle perdra de sa puissance au fil du temps. Les températures extrêmes (trop élevées ou trop basses) affecteront également sa capacité à se charger, sa puissance et sa durée de vie.*

2.2 Montage du kit mains libres

Cet appareil est fourni avec un support de montage et une pince pour le pare-soleil qui peuvent intégrer entièrement le dispositif face au conducteur dans le véhicule. Vous pouvez également enlever l'appareil du support de montage et le poser ailleurs si vous le souhaitez.

1. Si vous utilisez la pince, fixez-la à la sortie d'air climatisé de la voiture. Attention: le microphone du Kit Mains Libres ne doit pas être orienté vers la sortie d'air climatisé.
   Posez l'appareil sur le support de montage. Attention: la prise de recharge située sur l'appareil et le trou présent sur le support de montage doivent aller dans la même direction.
2. Si vous utilisez le pare-soleil, fixez le support de montage à l'aide de la pince pour le pare-soleil, puis posez-la sur le pare-soleil de votre véhicule. Assurez-vous que le microphone du Kit Mains Libres est orienté vers le conducteur (cf. figure 5)

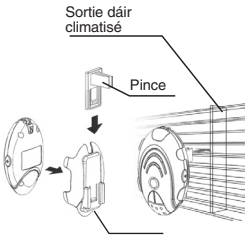


Figure 4 Fixation du support de montage

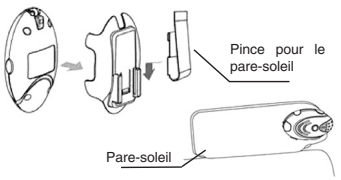


Figure 5 Fixation sur le pare-soleil

2.3 Marche/arrêt du Kit Mains Libres

Pour allumer le Kit Mains Libres: Appuyez quelques secondes sur K1, vous entendrez 2 bips en allumant l'appareil, et la LED Bleue clignotera 1 fois toutes les 3 secondes ; la LED Rouge est éteinte. Ceci indique que le kit mains libres est allumé.

Fonexion Manual VV900.indd 83 4/7/07 12:04:28

Pour éteindre le Kit Mains Libres: Appuyez quelques secondes sur K1, vous entendrez 2 bips en éteignant l'appareil, et toutes les LED s'éteindront. Ceci indique que le kit mains libres est éteint.

2.4 Appairage/Connexion du Kit Mains Libres avec un appareil Bluetooth

2.4.1 Appairage du Kit Mains Libres avec un Téléphone Portable Bluetooth

Avant d'appeler et de répondre à des appels, vous devez appairer le kit mains libres avec votre téléphone. L'appairage établit une relation unique entre votre kit mains libres et votre portable qui garantit l'utilisation d'une liaison unique et chiffrée entre les deux pendant les appels.

Voici la description de la procédure:

1. Posez le kit mains libres près du portable Bluetooth et assurez-vous que le kit mains libres est éteint et le portable allumé.
2. Maintenez la touche K1 enfoncée pendant au moins 6 secondes jusqu'à ce que les LED Bleue et Rouge s'allument de façon alternative et continue. Vous entendrez 2 bips de marche et un bip d'appairage indiquant que le kit mains libres est bien passé en mode d'appairage.
3. Suivant les instructions du guide d'utilisation de votre téléphone pour activer le dispositif de recherche Bluetooth sur le côté du téléphone, vous verrez s'afficher à l'écran du téléphone la liste des appareils Bluetooth qui ont trouvé votre téléphone à la fin du processus de recherche.
4. Sélectionnez ce Kit Mains Libres Bluetooth « VV900 » de la liste et commencez l'appairage en suivant les messages de l'oreillette qui s'affichent à l'écran.
5. Suivez les messages successifs de l'écran pour saisir le code d'accès « 0000 » et confirmez l'appairage du kit mains libres avec le portable. Une fois la procédure d'appairage terminée, vous entendrez un bip de connexion, puis la LED Bleue clignotera rapidement 3 fois toutes les 2 secondes. Ceci indique que l'appareil mains libres et le portable sont appairés et connectés.

Note:

1. *Si l'appairage est réalisé avec succès, la LED Rouge du kit mains libres sera éteinte. La LED Bleue clignotera rapidement 3 fois toutes les 2 secondes. Si l'appairage n'a pas été réalisé avec succès: les LED Bleue et Rouge clignoteront de façon alternative et continue (pendant 2 minutes environ). Vous devrez répéter les étapes 3-5 pour recommencer le processus d'appairage.*

Fonexion Manual VV900.indd 84 4/7/07 12:04:29

2. *Votre kit mains libres continuera en mode d'appairage pendant 2 minutes. Si l'appairage ne peut pas être réalisé en 2 minutes, le kit mains libres passera en mode de veille (sans connexion Bluetooth dans ce cas). Vous devrez répéter les étapes 2-5 pour recommencer le processus d'appairage.*

2.4.2 Appairage du Kit Mains Libres avec un autre appareil Bluetooth

Outre le téléphone Bluetooth, votre kit mains libres peut également être connecté à d'autres appareils Bluetooth pour établir des communications sans fil courte distance. Vous pouvez utiliser des procédures d'appairage similaires à celles décrites dans la section précédente. Suivez le guide d'utilisation de l'appareil Bluetooth pour effectuer les opérations d'appairage sur l'appareil.

Ce kit mains libres peut être appairé à 8 appareils Bluetooth. Le kit mains libres enregistre les 8 séries d'information d'appairage correspondantes. Chaque appareil appairé peut communiquer sans fil avec le kit mains libres après avoir établi une connexion Bluetooth. Consultez la section 2.4.4 sur les procédures pour établir une connexion Bluetooth.

2.4.3 Supprimer tous les profils appairés

Ce kit mains libres peut être appairé à 8 appareils Bluetooth. Quand le Kit Mains Libres est en Mode Appairé, appuyez quelques secondes sur K4. Vous supprimerez ainsi tous les profils appairés et sortirez du mode appairé. A ce moment-là, la LED Bleue clignote une fois toutes les 3 secondes.

2.4.4 Connexion/Déconnexion du Kit Mains Libres avec des appareils Bluetooth

Quand vous travaillerez avec un appareil Bluetooth en utilisant HFP (Profil Mains Libres), votre kit mains libres ne pourra pas communiquer avec l'appareil si une connexion Bluetooth n'a pas été établie au préalable.

Connexion du Kit Mains Libres avec des Appareils Bluetooth:

La connexion Bluetooth peut s'établir en lançant la demande depuis le kit mains libres ou le portable. Voici la description de la procédure:

1. Lancement de la demande de connexion depuis le Kit Mains Libres: Posez le kit mains libres près du portable Bluetooth, puis appuyez brièvement sur K2.
2. Lancement de la demande de connexion depuis le portable Bluetooth: Posez le kit mains libres près du portable Bluetooth, puis suivez le guide d'utilisation du portable pour trouver le kit mains libres et envoyer la demande de connexion.

Fonexion Manual VV900.indd 85 4/7/07 12:04:29

Après la connexion, vous entendrez un bip de connexion, puis la LED Bleue clignotera 3 fois toutes les 2 secondes.

Déconnexion du Kit Mains Libres avec le Portable Bluetooth:

Quand le kit mains libres sera connecté au portable Bluetooth, vous pourrez le déconnecter comme suit:

1. Appuyez quelques secondes sur K2.
2. Consultez le manuel du portable pour lancer la connexion.

Après la déconnexion, vous entendrez un bip de déconnexion, puis la LED Bleue clignotera 1 fois toutes les 3 secondes.

2.5 Fonctions d'appel

2.5.1 Appel

Avant de composer un numéro, le kit mains libres et le portable doivent être allumés. Vous devez vous assurer qu'une connexion Bluetooth a été établie entre le kit mains libres et le portable.

Répondre à un appel: Appuyer brièvement sur K2.

Refuser un appel: Appuyer quelques secondes sur K4.

Raccrocher: Appuyer brièvement sur K2.

Rappel: Appuyer quelques secondes sur K3.

La LED bleue clignote 3 fois toutes les 2 secondes, la LED rouge reste éteinte.

2.5.2 Réglage du volume du kit mains libres

En mode conversation: vous pouvez appuyer brièvement sur K3/K4 pour augmenter/diminuer le volume du haut-parleur, la LED bleue clignote 3 fois toutes les 2 secondes et la LED rouge reste éteinte. Vous pouvez répéter l'opération précédente pour régler le volume du haut-parleur au niveau souhaité.

Note: *Dans la plupart des portables Bluetooth, le contrôle du volume du kit mains libres se synchronisera avec le portable. Autrement dit, le volume du kit mains libres peut également être contrôlé depuis le portable et vice-versa. Cependant, il n'en sera probablement pas toujours ainsi en raison des variations de fonctions de portable choisies par les différents fabricants.*

Fonexion Manual VV900.indd 86 4/7/07 12:04:29

2.5.3 Mode silencieux

Vous pouvez opter pour le mode silencieux ou annuler le mode silencieux pendant un appel en cours, en appuyant rapidement et simultanément sur K3 et K4. La LED bleue clignote 3 fois toutes les 2 secondes et la LED rouge reste éteinte.

2.5.4 Transfert d'appels vers / depuis votre portable

Transfert d'appels vers votre portable: appuyez quelques secondes sur K2, la LED Bleue clignote 1 fois toutes les 3 secondes. La LED rouge reste éteinte.

Transfert d'appels depuis votre portable: appuyez brièvement sur K2, la LED Bleue clignote 3 fois toutes les 2 secondes. La LED rouge reste éteinte.

2.5.5 Numérotation vocale

Si votre téléphone portable permet la numérotation vocale, vous pouvez appeler à l'aide de la numérotation vocale depuis le Kit Mains Libres:

Numérotation vocale: Appuyez quelques secondes sur K4: vous entendrez un bip de touche et la LED Bleue clignotera rapidement 3 fois toutes les 2 secondes, puis suivez le guide d'utilisation du portable pour achever la numérotation vocale.

Annuler la numérotation vocale: Appuyez brièvement sur K4. La LED Bleue clignote 3 fois toutes les 2 secondes et la LED rouge reste éteinte.

2.5.6 Fonctions d'appel avancées

Si votre téléphone portable est doté des fonctions d'appel en attente / communication, ce Kit Mains Libres permet d'utiliser cette fonction en suivant ces opérations:

1. Pour répondre à un appel entrant alors que vous avez un appel en cours:
   1) Appuyez quelques secondes sur K3, pour mettre en garde l'appel actif et accepter l'appel entrant.
   2) Appuyez brièvement sur K2, pour terminer l'appel actif et répondre au nouvel appel.
2. Pour répondre à deux appels entrants, l'un est actif et l'autre est mis en garde:
   1) Appuyez quelques secondes sur K3, pour commuter entre l'appel mis en garde et l'appel actif.

Fonexion Manual VV900.indd 87 4/7/07 12:04:30

2) Appuyez brièvement sur K2, pour terminer l'appel actif et accepter l'appel mis en garde.

3) Appuyez quelques secondes sur K4, pour établir une communication.

La LED Bleue clignote 3 fois toutes les 2 secondes et la LED rouge reste éteinte.

3. Guide rapide d'utilisation

3.1 Modèles de LED

- Modèle de LED 1: La LED Bleue clignote 1 fois toutes les 3 secondes ; la LED Rouge est éteinte.
- Modèle de LED 2: La LED Bleue clignote 3 fois toutes les 2 secondes ; la LED Rouge est éteinte.
- Modèle de LED 3: La LED Bleue et la LED Rouge clignotent de façon alternative et continue.
- Modèle de LED 4: La LED Bleue et la LED Rouge clignotent alternativement toutes les 3 secondes.
- Modèle de LED 5: Toutes les LED sont éteintes.

3.2 Guide rapide d'utilisation

Pour utiliser votre kit mains libres, vous pouvez vous guider grâce aux instructions proposées dans le Tableau 1-6 suivant.

Note: *le dispositif mains libres est seulement utilisable pour parler avec des portables Bluetooth appairées. En cas de portables qui supportent uniquement des profils de kits mains libres, il faudra également établir une connexion Bluetooth entre le kit mains libres et le téléphone avant d'appeler ou de répondre à des appels.*

Tableau 1: Marche / Arrêt

FONCTION	ETAT ACTUEL		PROCEDURE	VOYANT	
	PORTABLE	MAINS LIBRES		BIP SONORE	VOYANT LED
Marche		Arrêt	Appuyer quelques secondes sur K1	2 bips Marche	Modèle de LED 1
Arrêt		Attente	Appuyer quelques secondes sur K1	2 bips Arrêt	Modèle de LED 5

Fonexion Manual VV900.indd 88 4/7/07 12:04:30

Tableau 2: Appairage / Connexions

FONCTION	ETAT ACTUEL		PROCEDURE	VOYANT	
	PORTABLE	MAINS LIBRES		BIP SONORE	VOYANT LED
Entrer en mode appairé		Arrêt	Maintenir la touche K1 enfoncée	2 bips Marche et 1 bip Arrêt	Modèle de LED 3
Supprimer tous les profils appairés		Mode Appairé	Appuyer quelques secondes sur K4		Modèle de LED 1
Appairer le kit mains libres avec le portable	Marche	Mode Appairé	Suivre le guide d'utilisation du portable pour achever la procédure d'appairage. Le code d'accès est « 0000 »	1 bip de connexion	Modèle de LED 2
Connecter (mains libres avec le portable)	Attente (déconnecté)	Attente (déconnecté)	Appuyer brièvement sur K2 ou établir la connexion depuis le portable	1 bip de connexion	Modèle de LED 2
Déconnecter	Attente (connecté)	Attente (connecté)	Appuyer quelques secondes sur K2 ou consulter le manuel du portable pour terminer la connexion à partir du portable.		Modèle de LED 1

Fonexion Manual VV900.indd 89 4/7/07 12:04:31

Tableau 3: Fonctions d'appel

FONCTION	ETAT ACTUEL		PROCEDURE	VOYANT	
	PORTABLE	MAINS LIBRES		BIP SONORE	VOYANT LED
Répondre à un appel	Attente	Attente	Appuyer brièvement sur K2		Modèle de LED 2
Refuser un appel	Attente	Attente	Appuyer quelques secondes sur K4		Modèle de LED 2
Raccrocher	Conversation	Conversation	Appuyer brièvement sur K2		Modèle de LED 2
Rappel	Attente	Attente	Appuyer quelques secondes sur K3	Bip de touche	Modèle de LED 2
Numérotation vocale	Attente	Attente	Appuyer quelques secondes sur K4	Bip de touche	Modèle de LED 2
Annuler la numérotation vocale	Numérotation vocale	Numérotation vocale	Appuyer brièvement sur K2	Bip de touche	Modèle de LED 2
Augmenter le volume	Conversation	Conversation	Appuyer brièvement sur K3		Modèle de LED 2
Diminuer le volume	Conversation	Conversation	Appuyer brièvement sur K4		Modèle de LED 2
Mode silencieux	Conversation	Conversation	Appuyer sur K4 et K3 à la fois	Bip de touche	Modèle de LED 2
Désactiver le mode silencieux	Conversation	Mode silencieux	Appuyer sur K4 et K3 à la fois	Bip de touche	Modèle de LED 2

Tableau 4: Fonctions de transfert

FONCTION	ETAT ACTUEL		PROCEDURE	VOYANT	
	PORTABLE	MAINS LIBRES		BIP SONORE	VOYANT LED
Transfert d'appel (kit mains libres au portable)	Conversation	Conversation	Appuyer quelques secondes sur K2	Bip de touche	Modèle de LED 1
Transfert d'appel (portable au kit mains libres)	Conversation	Conversation	Appuyer brièvement sur K2	Bip de touche	Modèle de LED 2

Fonexion Manual VV900.indd 90 4/7/07 12:04:32

Tableau 5: Indication de batterie faible

FONCTION	ETAT ACTUEL		PROCEDURE	VOYANT	
	PORTABLE	MAINS LIBRES		BIP SONORE	VOYANT LED
Avertissement de batterie faible		Sauf arrêt		Bip toutes les 20 secondes	Modèle de LED 4

Tableau 6: Fonctions avancées d'appel

FONCTION	ETAT ACTUEL		PROCEDURE	VOYANT	
	PORTABLE	MAINS LIBRES		BIP SONORE	VOYANT LED
Mettre en garde l'appel actif et accepter l'appel entrant	Conversation	Appel en attente	Appuyer quelques secondes sur K3		Modèle de LED 2
Terminer l'appel actif et répondre au nouvel appel	Conversation	Appel en attente	Appuyer brièvement sur K2		Modèle de LED 2
Commuter entre l'appel mis en garde et l'appel actif	Conversation	Appel mis en garde	Appuyer quelques secondes sur K3		Modèle de LED 2
Terminer l'appel actif et accepter l'appel mis en garde	Conversation	Appel mis en garde	Appuyer brièvement sur K2		Modèle de LED 2
Communication	Conversation	Appel mis en garde	Appuyer quelques secondes sur K4		Modèle de LED 2

Fonexion Manual VV900.indd 91 4/7/07 12:04:32

4. Messages importants et Foire aux Questions

1. **Hormis les portables, avec quel autre type de dispositifs le kit mains libres peut-il communiquer?**
   Hormis l'appairage avec un portable pour recevoir et effectuer des appels téléphoniques, le kit mains libres est également synchronisable avec un PDA (Assistant Numérique Personnel) et des ordinateurs qui sont équipés de Bluetooth. Par exemple, en se synchronisant avec un ordinateur (à l'aide d'un dispositif USB), les utilisateurs peuvent chatter et/ou écouter de la musique sur Internet.
2. **La LED rouge clignote:**
   Indicateur de batterie faible ; rechargez la batterie dès que possible.
3. **Vous ne pouvez pas allumer l'appareil après l'avoir chargé pendant plus de 20 minutes:**
   La première fois, vous devrez charger l'appareil 40 minutes au moins avant de l'allumer ; il est conseillé de charger entièrement la batterie avant d'utiliser l'appareil.
4. **Il n'y a pas d'indicateur de charge:**
   Si la batterie est épuisée ou le kit mains libres n'a pas été utilisé depuis un bon moment, la LED Rouge peut mettre du temps à s'allumer après avoir connecté le chargeur.
5. **Vous n'entendez rien avec le kit mains libres ? Vérifiez que:**

- Le kit mains libres est allumé
- Le kit mains libres est appairé à un portable
- Le kit mains libres doit être connecté à un portable (sauf si le portable supporte seulement un Profil Mains Libres)
- Le kit mains libres et le portable sont à une distance de 10 m maximum
- Le kit mains libres et le portable doivent présenter une bonne intensité de signal

6. **A combien de dispositifs peut-on appairer le kit mains libres?**
   Le kit mains libres peut être appairé à 8 dispositifs en même temps. Consultez la section 2.4.2 pour plus d'informations.
7. **Impossible de trouver le kit mains libres quand un portable essaie de s'appairer à lui ?**
   Le kit mains libres n'est peut-être pas en mode appairé. Consultez la section 2.4.1 pour plus d'informations.
8. **La numérotation vocale ne fonctionne pas ?**
   Vérifiez tout d'abord que le portable supporte la fonction de numérotation vocale ; assurez-vous que vous avez enregistré l'étiquette vocale. Sachez qu'un environnement bruyant affectera la numérotation vocale.

Fonexion Manual VV900.indd 92 4/7/07 12:04:33

9. Vous ne pouvez réaliser aucune fonction ?
Pendant l'utilisation, parfois le Kit Mains Libres ne peut pas fonctionner correctement en raison de mauvais usages. Si cela arrive, connectez le Kit Mains Libres sur le chargeur de voiture / port USB de l'ordinateur pendant quelques secondes. Déconnectez le kit mains libres de la prise de recharge, puis allumez-le normalement.

5. Maintenance

Les VV900 sont des appareils de communication au design moderne. S'ils sont bien entretenus et utilisés, leur durée de vie sera plus longue et ils offriront une émission de voix d'excellente qualité. Les conseils suivants de maintenance peuvent vous être utiles:

- Eteignez toujours l'appareil et rangez-le en lieu sûr quand vous ne vous en servez pas.
- Maintenez l'appareil au sec. L'eau, les précipitations, l'humidité et les liquides sont susceptibles de détériorer les circuits électriques. Si votre appareil est humide, éteignez-le immédiatement et laissez-le sécher complètement avant de l'utiliser.
- Gardez votre appareil à l'abri de la poussière et des endroits sales. Dans le cas contraire, les pièces mécaniques et électroniques risquent de se détériorer.
- Ne stockez pas l'appareil dans des zones de température élevée (au-delà de 85ºC ou 185ºF) et ne l'exposez pas aux rayons du soleil. Des températures trop élevées peuvent altérer le fonctionnement de la batterie, réduire sa durée de vie, et fondre ou mélanger certains composants en plastique.
- Ne stockez pas l'appareil dans un endroit trop froid (au-dessous de -40ºC ou -40ºF) car en passant dans un endroit chaud, de l'humidité pourrait se former à l'intérieur de l'appareil et, par conséquent, endommager les circuits électroniques internes.
- Ne faites pas tomber le téléphone, ne le heurtez pas et ne le secouez pas. Une manipulation brutale risquerait de détruire les pièces mécaniques et les circuits électroniques internes.
- N'utilisez pas de produits chimiques durs, de solvants ou de détergents puissants pour nettoyer votre appareil. Vous pouvez utiliser un chiffon propre et légèrement humide pour le nettoyer.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, amenez-le toujours au centre de service agréé le plus proche de chez vous. Si vous le démontez, le modifiez ou changez les composants vous-mêmes, vous risquez d'aggraver le fonctionnement du produit, de l'endommager et d'invalider la garantie.

Fonexion Manual VV900.indd 93 4/7/07 12:04:33

6. CONDITIONS DE GARANTIE

Ce produit bénéficie d'une garantie de 24 mois* à compter de la date d'achat. Seules les demandes de garantie qui sont accompagnées de la facture de vente seront prises en compte.

* Ou la garantie légalement applicable à chaque pays.

La garantie ne sera pas valable dans les cas suivants :

- Si les documents sont illisibles ou modifiés volontairement.
- Si le numéro de série a été modifié ou est illisible.
- Si le produit a été abîmé ou modifié par un personnel non agréé.
- Si le produit a subi des dommages dus à une mauvaise utilisation ou à une négligence, ainsi que des dommages dus à son stockage et à son transport.
- En cas de force majeure.

Autres conditions de garantie

Les frais de transport liés à cette garantie seront à la charge du consommateur.

Cet article n'est pas étanche

La garantie ne couvre pas les dommages produits par immersion dans l'eau ou d'autres liquides

Fonexion Manual VV900.indd 94 4/7/07 12:04:34

CERTIFICAT DE GARANTIE

Valable seulement en compagnie de votre facture d'achat **Nº**

MODELE Nº de Série Date d'achat:	**CACHET DE L'ETABLISSEMENT**

Prénom et Noms: .....

Adresse: .....

CP:.....Ville:.....

Province: .....Tél.:.....

Le présent certificat doit être revêtu du cachet dans les 8 jours suivant l'achat.

Fonexion USA
3820 SW 30th Ave
Ft.Lauderdale, FL 33312
USA

Fonexion SPAIN
C/Idorsolo 1
48160 Derio - Vizcaya
SPAIN

Fonexion Manual VV900.indd 95 4/7/07 12:04:34

Fonexion Manual VV900.indd 96 4/7/07 12:04:34

Vivavoce con Bluetooth
Manuale dell'utente

Modello

VV900

ideus

Fonexion Manual VV900.indd 97 4/7/07 12:04:35

Dichiarazione:

Il fabbricante si riserva il diritto di effettuare modifiche senza preavviso all'apparecchio descritto nel presente manuale dell'utente.

Nota:

Assicurarsi che il telefono cellulare supporti i profili Bluetooth e che il proprio operatore telefonico sia in grado di supportare le funzioni di cui al presente manuale. Nel caso contrario, alcune funzioni potrebbero non essere disponibili con l'apparecchio.

Certificazioni e collaudi di sicurezza

Questo prodotto è stato collaudato e certificato in base ai requisiti dell'organismo di qualificazione Bluetooth (BQB), della sezione 15 delle norme della FCC, della Direttiva R&TTE (99/5/CE), nonché in base ai requisiti del marchio CE.

Attenzione: Gli utenti non dovranno effettuare cambiamenti o modifiche dell'apparecchio. I cambiamenti o le modifiche effettuate senza l'approvazione espressa del fabbricante faranno decadere la facoltà dell'utente di utilizzare l'apparecchio.

Sicurezza

- Utilizzare il caricatore fornito con l'apparecchio.
- È necessario conoscere le leggi e i regolamenti sull'uso dei cellulari e degli apparecchi Vivavoce nelle zone in cui si utilizza. Fare sempre la massima attenzione alla guida; accostare l'auto sul ciglio della strada e fermarsi prima di effettuare o rispondere una chiamata, se le condizioni del traffico lo consigliano.
- Non permettere ai bambini di giocare con il Vivavoce Bluetooth per auto, poiché contiene pezzi piccoli che potrebbero staccarsi e costituire un pericolo se inghiottiti.
- Questo apparecchio contiene una batteria di polimero di litio. Mantenerla sempre lontano dal fuoco (anche in caso di dismissione dell'apparecchio), al fine di evitarne lo scoppio.
- Il Vivavoce, e in particolare la batteria incorporata, devono essere smaltiti o riciclati correttamente. Rivolgersi ai centri di riciclaggio locali per informazioni sulle modalità di smaltimento.

Fonexion Manual VV900.indd 98 4/7/07 12:04:35

Indice:

1. Introduzione 100
1.1 Tecnologia Bluetooth 100
1.2 Kit Vivavoce Bluetooth 100
1.3 Particolarità del Vivavoce 100
1.4 Contenuto della confezione 101
1.5 Presentazione 101
1.6 Uso dei tasti 102

2. UtilizZazione del Vivavoce 102
2.1 Carica e uso della batteria 102
2.1.1 Carica della batteria 102
2.1.2 Informazioni sulla batteria 102
2.2 Montaggio del Vivavoce 103
2.3 Accensione/spegnimento del Vivavoce 103
2.4 Pairing/Collegamento del Vivavoce a un apparecchio Bluetooth 104
2.4.1 Pairing del Vivavoce con un Telefono cellulare Bluetooth 104
2.4.2 Pairing del Vivavoce con un altro apparecchio Bluetooth . 104
2.4.3 Cancellare tutti i profili pairing 105
2.4.4 Collegamento/Scollegamento del Vivavoce ad apparecchi Bluetooth 105
2.5 Funzioni di chiamata 106
2.5.1 Chiamata 106
2.5.2 Regolazione del volume del Vivavoce 106
2.5.3 Mute 106
2.5.4 Trasferimento chiamate al / dal Cellulare 106
2.5.5 Chiamata vocale 106
2.5.6 Funzioni di chiamata avanzate 107

3. Guida rapida dell'utente 107
3.1 Indicatori led 107
3.2 Guida rapida dell'utente 108

4. Informazioni importanti e F.A.Q. 111

5. Manutenzion 112

6. Condizioni di Garanzia 113

Fonexion Manual VV900.indd 99 4/7/07 12:04:36

1. Introduzione

1.1 Tecnologia Bluetooth

Bluetooth è una tecnologia normalizzata internazionale, che rende possibile le comunicazioni cordless a corta distanza. Due apparecchi qualsiasi compatibili con Bluetooth, come ad esempio un telefono cellulare, una PDA, un PC, auricolari, mouse, tastiera, stampante, ecc., possono comunicarsi via cordless fra loro attraverso un collegamento Bluetooth. Per garantire la compatibilità mondiale, Bluetooth opera sulla banda di frequenza ISM (Industrial Scientific and Medical), che è disponibile in tutto il mondo. Con 2.4 GHz e 2.48 GHz, Bluetooth trasmette dati sino a una distanza di 10 metri (modalità CLASSE II) o 100 metri (modalità CLASSE I) utilizzando 79 canali a salti di frequenza.

Anche se non è richiesta una linea ottica, i collegamenti Bluetooth possono subire interferenze per ostacoli quali muri, il corpo umano od altri apparecchi elettronici. Inoltre, dovuto alle variazioni nell'uso del prodotto, è possibile che gli apparecchi Bluetooth di fabbricanti diversi abbiano problemi se utilizzati congiuntamente. In tal caso, si consiglia di rivolgersi ai fabbricanti per verificare la compatibilità del prodotto.

Attenzione: in alcuni Paesi, si possono avere restrizioni dell'uso di apparecchi con Bluetooth. Consultare le normative locali.

1.2 Kit Vivavoce Bluetooth

Questo prodotto Bluetooth consente all'utente del veicolo di effettuare e ricevere chiamate senza dover sorreggere in mano il telefono cellulare. L'apparecchiatura fornisce un buon collegamento audio cordless con il proprio telefono cellulare o PDA. Oltre all'auto, esso può anche essere utilizzato in ufficio.

Oltre alle applicazioni per l'uso sull'auto, questo apparecchio portatile, grazie alla sua batteria ion-litio, può essere utilizzato come apparecchio Vivavoce per effettuare o ricevere chiamate presso il proprio ufficio, o in qualsiasi altro ambiente, senza dover tenere il telefono cellulare in mano.

Può anche essere collegato a un PC dotato di tecnologia Bluetooth per poter effettuare chiamate via Internet.

1.3 Particolarità del Vivavoce

- In conformità a Bluetooth v1.2, ammette interferenze con dispositivi WLAN
- Classe II, portata di funzionamento fino a 10 metri

Fonexion Manual VV900.indd 100 4/7/07 12:04:36

- La miglior qualità di voce nel suo genere, garantita dalle tecniche di eliminazione dei rumori e dall'annullamento dell'eco
- Chiamata vocale e tasti facili da usare, idonei affinché i conducenti possano fare e rispondere le chiamate
- Sicurezza della voce garantita dalla codifica a 128 bit
- Miglior portabilità, con batteria litio-ion interna ricaricabile
- Tempo in conversazione/attesa fino a 5,5 / 500 ore con batteria interna
- Facile da montare, con l'elegante supporto di montaggio e pinza per il parasole.
- Funzionamento efficace, collegamento rapido, ricerca precisa e sensibile dei dispositivi entro la portata.
- Elegante, portatile, leggero, piccolo, idoneo per il veicolo o l'ufficio.

1.4 Contenido del envase

VV900	1
Supporto di montaggio	1
Pinza per il parasole	1
Caricatore auto 12/24V e porta USB	1
Manuale dell'utente	1

1.5 Presentación

Figura 2 Immagine dell'VV900

1. **Altoparlante**
2. **LED Rosso/Blu:** indicante lo stato dell'apparecchio
3. **Pulsante K4:** per abbassare il volume dell'altoparlante
4. **Pulsante K3:** per alzare il volume dell'altoparlante
5. **Pulsante K2:** per rispondere/riattaccare
6. **Pulsante K1:** per accendere/spegnere l'apparecchio
7. **Microfono:** per poter parlare
8. **Porta di carica:** per collegare l'apparecchio al caricatore dell'auto o via USB, allo scopo di caricare la batteria.

Fonexion Manual VV900.indd 101 4/7/07 12:04:37

1.6 Uso dei tasti

- Premere brevemente (SP): premere e rilasciare subito il pulsante.
- Premere a lungo (LP): premere e mantenere premuto il pulsante per almeno 3 secondi e quindi rilasciarlo.
- Premere molto a lungo (VP): premere e mantenere premuto il pulsante per almeno 6 secondi e quindi rilasciarlo.

2. Utilizzazione del Vivavoce

2.1 Carica e uso della batteria

2.1.1 Carica della batteria

Questo apparecchio contiene una batteria di polimero di litio ricaricabile. La procedura di carica si descrive di seguito:

1. Collegare il caricatore dell'auto all'accendino / porta USB del computer. Se è la prima volta che si carica, si consiglia di effettuare una carica completa.
2. Come indicato nella Figura 3, attaccare il connettore del caricatore alla porta di carica del Vivavoce per iniziare la carica. Sia il LED Rosso che quello Blu resteranno accesi durante la carica. Quando il LED Rosso si spegne, la batteria sarà interamente carica e si dovrà staccare il caricatore dal Vivavoce e dalla spina.

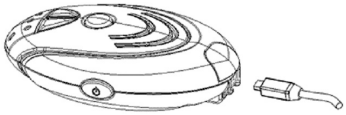


Figura 3 Carica della batteria

2.1.2 Informazioni sulla batteria

1. A piena carica, la batteria dell'VV900 ha una durata fino a 5,5 ore in conversazione continua, o circa 500 ore in attesa (in quest'ultimo caso, l'apparecchio è acceso, ma senza chiamate in corso).
2. Quando la batteria è bassa, l'apparecchio emette un segnale acustico ogni 20 secondi, e i LED Rosso e i Blu si accendono alternativamente ogni 3 secondi. Caricare la batteria come sopra descritto.

Attenzione: *se si sovraccarica, la vita utile della batteria si ridurrà. Se non si utilizza una batteria interamente caricata, essa perderà potenza col tempo. Anche le temperature estreme (troppo caldo o troppo freddo) interesseranno la capacità di carica, la potenza e la vita utile della stessa.*

Fonexion Manual VV900.indd 102 4/7/07 12:04:37

2.2 Montaggio del Vivavoce

L'apparecchio ha in dotazione un supporto di montaggio e una pinza per il parasole, in grado di integrare interamente il dispositivo di fronte al conducente del veicolo. Volendo, è anche possibile estrarre l'apparecchio dal supporto di montaggio e situarlo in altri luoghi.

1. Se si utilizza la pinza, inserirla sull'uscita dell'aria condizionata dell'auto. Attenzione: il microfono del Vivavoce non deve essere orientato verso l'uscita dell'aria condizionata.
   Situare l'apparecchio sul supporto di montaggio. Attenzione: la porta di carica lato apparecchio e il vano sul supporto di montaggio devono essere nella stessa direzione.
2. Se si utilizza il parasole, fissare il supporto di montaggio con la pinza per il parasole, e quindi situarla sul parasole del veicolo. Assicurarsi che il microfono del Vivavoce sia orientato verso il conducente (vedi figura 5)

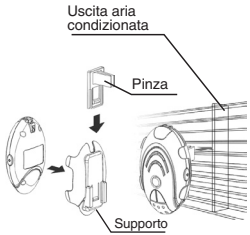


Figura 4 Fissaggio del supporto di montaggio

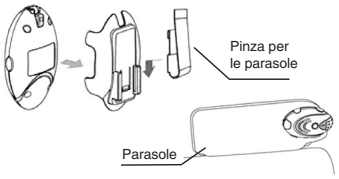


Figura 5 Fissaggio sul parasole

2.3 Accensione/spegnimento del Vivavoce

Per accendere il Vivavoce: Premere a lungo K1; si sentiranno 2 toni indicanti l'accensione; il LED Blu lampeggerà 1 volta ogni 3 secondi; il LED Rosso è spento. Ciò significa che il Vivavoce è acceso.

Per spegnere il Vivavoce: Premere a lungo K1; si sentiranno 2 toni indicanti lo spegnimento; tutti i LED si spegneranno. Ciò significa che il Vivavoce è spento.

Fonexion Manual VV900.indd 103 4/7/07 12:04:38

2.4 Pairing/Collegamento del Vivavoce a un apparecchio Bluetooth

2.4.1 Pairing del Vivavoce con un apparecchio Bluetooth

Prima di fare o rispondere le chiamate, occorre effettuare il pairing del Vivavoce con il proprio telefono. Il pairing definisce un rapporto unico fra il Vivavoce e il cellulare, che garantisce l'uso di un collegamento unico e codificato fra entrambi durante le chiamate.

Si descrive di seguito la procedura:

1. Situare il Vivavoce vicino al cellulare Bluetooth e assicurarsi che il Vivavoce sia spento e il cellulare acceso.
2. Mantenere premuto K1 per almeno 6 secondi, fino all'accensione del LED Blu e del LED Rosso in modo intermittente. Si sentiranno 2 toni indicanti l'accensione e un tono di pairing indicante che il Vivavoce è passato con successo in modalità pairing.
3. Seguendo le istruzioni della guida dell'utente del cellulare su come attivare il dispositivo di ricerca Bluetooth sul lato del cellulare, sullo schermo dello stesso si vedrà l'elenco degli apparecchi Bluetooth trovati dal proprio telefono alla fine della procedura di ricerca.
4. Selezionare questo Vivavoce Bluetooth "VV900" dall'elenco ed avviare il pairing seguendo le istruzioni visualizzate sullo schermo.
5. Seguire le istruzioni via via visualizzate per immettere la password "0000" e confermare il pairing del Vivavoce con il cellulare. Una volta terminata la procedura di pairing, si sentirà un tono di collegamento e quindi il LED Blu lampeggerà rapidamente 3 volte ogni 2 secondi. Ciò significa che l'apparecchio Vivavoce e il cellulare sono in pairing e collegati.

Nota:

1. *Se il pairing si esegue con successo, il LED Rosso del Vivavoce si spegnerà. Il LED Blu lampeggerà rapidamente 3 volte ogni 2 secondi. Se il pairing non è stato realizzato con successo: il LED Blu e il Rosso lampeggeranno in modo intermittente (durante 2 minuti). Si dovranno ripetere i passi 3-5 per effettuare di nuovo la procedura di pairing.*
2. *Il Vivavoce continuerà in modalità pairing per circa 2 minuti. Se il pairing non può essere completato in 2 minuti, il Vivavoce passerà in modalità di attesa (in questo caso senza collegamento Bluetooth). Si dovranno ripetere i passi 2-5 per iniziare di nuovo la procedura di pairing.*

Fonexion Manual VV900.indd 104 4/7/07 12:04:38

2.4.2 Pairing del Vivavoce con un altro apparecchio Bluetooth

Oltre al cellulare Bluetooth, il Vivavoce può anche essere collegato ad altri apparecchi Bluetooth per effettuare comunicazioni cordless a corta distanza. Possono essere utilizzate procedure di pairing similari a quelle descritte in precedenza. Consultare la guida dell'utente dell'apparecchio Bluetooth per eseguire le operazioni di pairing sull'apparecchio.

Il Vivavoce può essere abbinato fino ad 8 apparecchi Bluetooth. Il Vivavoce registra le rispettive 8 serie di informazioni di pairing. Ogni apparecchio in pairing può comunicare via cordless con il Vivavoce dopo aver effettuato un collegamento Bluetooth. Consultare la sezione 2.4.4 sulle procedure per effettuare un collegamento Bluetooth.

2.4.3 Cancellare tutti i profili pairing

Il Vivavoce può essere abbinato fino ad 8 apparecchi Bluetooth. Quando il Vivavoce è in Modalità Pairing, premere a lungo K4. In questo modo si cancelleranno tutti i profili pairing e si uscirà dalla modalità pairing. A questo punto, il LED Blu lampeggia una volta ogni 3 secondi.

2.4.4 Collegamento/Scollegamento del Vivavoce ad apparecchi Bluetooth

Quando si lavora con un apparecchio Bluetooth utilizzando HFP (Profilo Vivavoce), il Vivavoce non potrà comunicare con l'apparecchio se non è stato prima effettuato un collegamento Bluetooth.

Collegamento del Vivavoce ad Apparecchi Bluetooth:

Il collegamento Bluetooth può essere effettuato lanciando il comando dal Vivavoce o dal cellulare. Di seguito si descrive la procedura:

1. Lancio del comando di collegamento dal Vivavoce: Situare il Vivavoce vicino al cellulare Bluetooth e quindi premere brevemente K2.
2. Lancio del comando di collegamento dal cellulare Bluetooth: Situare il Vivavoce vicino al cellulare Bluetooth e quindi seguire la guida dell'utente del cellulare per trovare il Vivavoce ed inviare il comando di collegamento.

Dopo aver effettuato il collegamento, si sentirà un tono di collegamento e quindi il LED Blu lampeggerà 3 volte ogni 2 secondi.

Scollegamento del Vivavoce dal Cellulare Bluetooth:

Quando il Vivavoce è collegato al cellulare bluetooth, si potranno scollegare come segue:

Fonexion Manual VV900.indd 105 4/7/07 12:04:39

1. Premere a lungo K2.
2. Consultare il manuale del cellulare per iniziare il collegamento.

A scollegamento effettuato, si sentirà un tono di scollegamento e quindi il LED Blu lampeggerà 1 volta ogni 3 secondi.

2.5 Funzioni di chiamata

2.5.1 Chiamata

Prima di formare il numero, sia il Vivavoce che il cellulare devono essere accesi. Occorre anche assicurarsi che sia stato realizzato il collegamento Bluetooth fra il Vivavoce e il cellulare.

Rispondere una chiamata: Premere brevemente K2.
Respingere una chiamata: Premere a lungo K4.
Riappendere: Premere brevemente K2.
Richiamare: Premere a lungo K3.
Il LED blu lampeggia 3 volte ogni 2 secondi, il LED rosso resta spento.

2.5.2 Regolazione del volume del Vivavoce

In modalità conversazione: si può premere brevemente K3/K4 per alzare/abbassare il volume dell'altoparlante, e il LED blu lampeggia 3 volte ogni 2 secondi; il LED rosso resta spento. Si può ripetere l'operazione precedente per regolare il volume dell'altoparlante al livello desiderato.

Nota: *Nella maggior parte dei cellulari Bluetooth, il controllo del volume del Vivavoce si sincronizzerà con il cellulare. Quindi il volume del Vivavoce può essere controllato anche dal cellulare e viceversa. Tuttavia, è possibile che non sempre sia così, dato che le funzioni possono variare da cellulare a cellulare, a seconda dei fabbricanti.*

2.5.3 Mute

È possibile mettere o togliere il mute durante una chiamata in corso, premendo brevemente K3 e K4 contemporaneamente. Il LED blu lampeggia 3 volte ogni 2 secondi; il LED rosso resta spento.

2.5.4 Trasferimento chiamate dal / al cellulare

Trasferimento chiamate al cellulare: premere a lungo K2, il LED Blu lampeggia 1 volta ogni 3 secondi. Il LED rosso resta spento.

Trasferimento chiamate dal cellulare: premere brevemente K2, il LED Blu

Fonexion Manual VV900.indd 106 4/7/07 12:04:39

lampeggia 3 volte ogni 2 secondi. Il LED rosso resta spento.

2.5.5 Chiamata vocale

Se il telefono cellulare consente la chiamata vocale, è possibile effettuare una chiamata formando il numero con la voce dal Vivavoce:

Chiamata vocale: Premere a lungo K4: si sentirà il tono del tasto e il LED Blu lampeggerà rapidamente 3 volte ogni 2 secondi; quindi seguire la guida dell'utente del cellulare per completare la chiamata vocale.

Annullare la chiamata vocale: Premere brevemente K4. il LED blu lampeggia 3 volte ogni 2 secondi; il LED rosso resta spento.

2.5.6 Funzioni di chiamata avanzate

Se il telefono cellulare ha le funzioni di chiamata in attesa / conferenza, il Vivavoce consente di utilizzare questa funzione seguendo i passi sotto indicati:

1. Arriva una nuova chiamata. Mentre si sta conversando:
   1) Premere a lungo K3, per mettere in attesa la chiamata attiva e rispondere la chiamata entrante.
   2) Premere brevemente K2, per concludere la chiamata attiva e rispondere la nuova chiamata.
2. Quando entrano due chiamate, una è attiva e l'altra resta in attesa:
   1) Premere a lungo K3, per commutare fra la chiamata messa in attesa e la chiamata attiva.
   2) Premere brevemente K2, per uscire dalla chiamata attiva e rispondere la chiamata messa in attesa.
   3) Premere a lungo K4, per effettuare una conferenza.

Il LED blu lampeggia 3 volte ogni 2 secondi; il LED rosso resta spento.

3. Guida rapida dell'utente

3.1 Indicatori led

- Modello LED 1: il LED Blu lampeggia 1 volta ogni 3 secondi; il LED Rosso è spento.
- Modello LED 2: il LED Blu lampeggia 3 volte ogni 2 secondi; il LED Rosso è spento.
- Modello LED 3: il LED Blu e il Rosso lampeggiano in modo alterno e continuo.

Fonexion Manual VV900.indd 107 4/7/07 12:04:39

- Modello LED 4: il LED Blu e il Rosso lampeggiano alternativamente ogni 3 secondi.
- Modello LED 5: tutti i LED sono spenti.

3.2 Guida rapida dell'utente

Per utilizzare il Vivavoce, ci si può servire delle istruzioni riportate nella seguente Tabella 1-6.

***Nota**: il dispositivo Vivavoce si può utilizzare solo per parlare con cellulari Bluetooth pairing. Nel caso dei cellulari che supportano solo profili Vivavoce, si dovrà effettuare anche un collegamento Bluetooth fra il Vivavoce e il telefono prima di fare o rispondere le chiamate.*

Tabella 1: Accensione / Spegnimento

FUNZIONE	STATO CORRENTE		PROCEDURA	INDICATORE	
	CELLULARE	VIVAVOCE		TONO SONORO	INDICATORE LED
Accensione		Spegnimento	Premere a lungo K1	2 toni di accensione	Modello LED 1
Spegnimento		Attesa	Premere a lungo K1	2 toni di spegnimento	Modello LED 5

Tabella 2: Pairing / Collegamenti

FUNZIONE	STATO CORRENTE		PROCEDURA	INDICATORE	
	CELLULARE	VIVAVOCE		TONO SONORO	INDICATORE LED
Entrare in modalità Pairing		Spegnimento	Premere molto a lungo K1	2 toni di accensione, e poi 1 tono di spegnimento	Modello LED 3
Cancellare tutti i profili pairing		Modalità Pairing	Premere a lungo K4		Modello LED 1

Fonexion Manual VV900.indd 108 4/7/07 12:04:40

Fare il pairing del Vivavoce con il cellulare	Accensione	Modalità Pairing	Osservare la guida dell'utente del cellulare per completare la procedura di pairing. La password è "0000"	1 tono di collegamento	Modello LED 2
Collegare (Vivavoce a cellulare)	Attesa (scollegato)	Attesa (scollegato)	Premere brevemente K2 o effettuare il collegamento dal cellulare	1 tono di collegamento	Modello LED 2
Scollegare	Attesa (collegato)	Attesa (collegato)	Premere a lungo K2 o consultare il manuale del cellulare per effettuare il collegamento dal cellulare.		Modello LED 1

Tabella 3: Funzioni di chiamata

FUNZIONE	STATO CORRENTE		PROCEDURA	INDICATORE	
	CELLULARE	VIVAVOCE		TONO SONORO	INDICATORE LED
Rispondere una chiamata	Attesa	Attesa	Premere brevemente K2		Modello LED 2
Rifiutare una chiamata	Attesa	Attesa	Premere a lungo K4		Modello LED 2
Riappendere	Conversazione	Conversazione	Premere brevemente K2		Modello LED 2
Richiamata	Attesa	Attesa	Premere a lungo K3	Tono di tasto	Modello LED 2
Chiamata vocale	Attesa	Attesa	Premere a lungo K4	Tono di tasto	Modello LED 2
Annullare chiamata vocale	Chiamata vocale	Chiamata vocale	Premere brevemente K2	Tono di tasto	Modello LED 2
Alzare il volume	Conversazione	Conversazione	Premere brevemente K3		Modello LED 2
Abbassare il volume	Conversazione	Conversazione	Premere brevemente K4		Modello LED 2
Mute	Conversazione	Conversazione	Premere K4 e K3 contemporaneamente	Tono di tasto	Modello LED 2
Disattivare il mute	Conversazione	Mute	Premere K4 e K3 contemporaneamente	Tono di tasto	Modello LED 2

Fonexion Manual VV900.indd 109 4/7/07 12:04:41

Tabella 4: Funzioni di trasferimento

FUNZIONE	STATO CORRENTE		PROCEDURA	INDICATORE	
	CELLULARE	VIVAVOCE		TONO SONORO	INDICATORE LED
Trasferimento chiamata (Vivavoce a cellulare)	Conversazione	Conversazione	Premere a lungo K2	Tono di tasto	Modello LED 1
Trasferimento chiamata (cellulare Vivavoce)	Conversazione	Conversazione	Premere brevemente K2	Tono di tasto	Modello LED 2

Tabella 5: Indicazione di batteria bassa

FUNZIONE	STATO CORRENTE		PROCEDURA	INDICATORE	
	CELLULARE	VIVAVOCE		TONO SONORO	INDICATORE LED
Avvertenza di batteria bassa		Eccetto spegnimento		Tono ogni 20 secondi	Modello LED 4

Tabella 6: Funzioni avanzate di chiamata

FUNZIONE	STATO CORRENTE		PROCEDURA	INDICATORE	
	CELLULARE	VIVAVOCE		TONO SONORO	INDICATORE LED
Mettere in attesa chiamata attiva e accettare chiamata entrante	Conversazione	Chiamata in attesa	Premere a lungo K3		Modello LED 2
Terminare chiamata attiva e rispondere nuova chiamata	Conversazione	Chiamata in attesa	Premere brevemente K2		Modello LED 2
Commutare chiamata messa in attesa e chiamata attiva	Conversazione	Chiamata messa in attesa	Premere a lungo K3		Modello LED 2

Fonexion Manual VV900.indd 110 4/7/07 12:04:42

Terminare chiamata attiva e accettare chiamata messa in attesa	Conversazione	Chiamata messa in attesa	Premere brevemente K2		Modello LED 2
Conferenza	Conversazione	Chiamata messa in attesa	Premere a lungo K4		Modello LED 2

4. Informazioni importanti e F.A.Q.

1. Oltre ai cellulari, con quali altri tipi di dispositivi può comunicare il Vivavoce?

Oltre al pairing con un cellulare per ricevere ed effettuare chiamate telefoniche, il Vivavoce si può anche sincronizzare con PDA e computer dotati di Bluetooth. Ad esempio, sincronizzandosi con un computer (attraverso un dispositivo USB), gli utenti possono entrare in chat e/o ascoltare musica via Internet.

2. Il LED Rosso lampeggia:

Indicatore di batteria bassa; ricaricare la batteria il più presto possibile.

3. L'apparecchio non si accende dopo averlo caricato per oltre 20 minuti:

La prima volta, l'apparecchio dovrà essere ricaricato per almeno 40 minuti prima di accenderlo; si consiglia di caricare interamente la batteria prima di utilizzarla.

4. Non è acceso l'indicatore di carica:

Quando la batteria è esaurita o il Vivavoce non è stato utilizzato per un certo tempo, il LED Rosso può tardare ad accendersi dopo aver collegato il caricatore.

5. Non si sente nulla dal Vivavoce. Controllare i seguenti punti:

- Il Vivavoce è acceso
- Il Vivavoce è in pairing con un cellulare
- Il Vivavoce deve essere collegato a un cellulare (eccetto se il cellulare supporto solo un Profilo Vivavoce)
- Il Vivavoce e il cellulare sono a una distanza massima di 10 m.
- Il Vivavoce e il cellulare devono avere una buona intensità di segnale

Fonexion Manual VV900.indd 111 4/7/07 12:04:42

6. **Con quanti dispositivi può essere in pairing il Vivavoce?**
   Il Vivavoce può essere in pairing con fino a 8 dispositivi. Consultare la sezione 2.4.2 per ulteriori informazioni.
7. **Non si riesce a trovare il Vivavoce quando un cellulare cerca di fare il pairing.**
   È possibile che il Vivavoce non sia in modalità Pairing. Consultare la sezione 2.4.1 per ulteriori informazioni.
8. **La chiamata vocale non funziona**
   Verificare innanzitutto che il cellulare supporti la funzione di chiamata vocale; assicurarsi di aver registrato l'etichetta vocale. Va ricordato che un ambiente rumoroso interesserà la chiamata vocale.
9. **Non si può effettuare nessuna funzione**
   L'uso errato del dispositivo può dare luogo a un mal funzionamento dello stesso. In questo caso, collegare il Vivavoce al caricatore d'auto / porta USB del computer per qualche secondo. Staccare il Vivavoce dal connettore di carica ed accenderlo normalmente.

5. Manutenzione

Gli VV900 sono apparecchi di comunicazione dotati di un design avanzato. Se ben curati e utilizzati correttamente, la loro vita utile sarà più lunga ed offriranno un'emissione di voce di ottima qualità. Si riportano di seguito alcuni consigli per la manutenzione degli apparecchi:

- Spegnere sempre e conservare l'apparecchio in un luogo sicuro quando non si utilizza.
- Tenere l'apparecchio in un luogo asciutto, protetto dall'acqua, dalle precipitazioni, dall'umidità e da altri liquidi, al fine di evitare la corrosione dei circuiti elettrici. Se il dispositivo si bagna, spegnerlo subito ed attendere che si asciughi completamente prima di usarlo.
- Tenere l'apparecchio al riparo dalla polvere e dai luoghi sporchi, al fine di evitare il deterioramento delle parti meccaniche ed elettroniche.
- Non tenere l'apparecchio ad alte temperature (superiori a 85º C o 185º F) o esposto alla luce diretta del sole. Le temperature estremamente alte possono interessare il funzionamento della batteria, ridurne la vita utile e sciogliere o mischiare alcune materie plastiche.
- Non tenere l'apparecchio in un luogo troppo freddo (inferiore a -40º C o 40º F). Nel passare in un luogo caldo si potrebbe formare condensa all'interno dell'apparecchio e quindi i circuiti elettronici interni potrebbero essere

Fonexion Manual VV900.indd 112 4/7/07 12:04:43

6. CONDIZIONI DI GARANZIA

Questo prodotto ha una garanzia di 24 mesi* dalla data d'acquisto. Saranno evase le sole richieste di garanzia accompagnate dalla relativa fattura di vendita.

* O la garanzia legalmente applicabile in ogni Paese.

La Garanzia non sarà Valida nei seguenti casi:

· Se i documenti risultano illeggibili o modificati volontariamente.

· Se il numero di serie è stato modificato o risulta illeggibile.

· Se il prodotto è stato manipolato o modificato da personale non autorizzato.

· Se il prodotto ha subito danni derivanti da un cattivo utilizzo o da negligenza, così come risultanti da danni nello stoccaggio e trasporto.

· In caso di forza maggiore.

Altre Condizioni di Garanzia.

Le spese di trasporto relative alla presente garanzia saranno a carico dell'acquirente.

Questo articolo NON è sommergibile

La garanzia non copre i danni derivanti dall'immersione in acqua o altri liquidi

Fonexion Manual VV900.indd 113 4/7/07 12:04:43

CERTIFICATO DI GARANZIA

Valido solo accompagnato dalla relativa fattura d'acquisto **N.º**

MODELLO	**TIMBRO DEL RIVENDITORE**
Nº di Serie	
Data d'acquisto:	

Nome e cognome:.....

Indirizzo: .....

CAP:..... Città: .....

Provincia:.....Tel.: .....

Il presente certificato deve essere timbrato entro 8 giorni dalla data d'acquisto.

Fonexion USA
3820 SW 30th Ave
Ft.Lauderdale, FL 33312
USA

Fonexion SPAIN
C/Idorsolo 1
48160 Derio - Vizcaya
SPAIN

Fonexion Manual VV900.indd 114 4/7/07 12:04:43

Fonexion Manual VV900.indd 115 4/7/07 12:04:43

VV900

FONEXION USA
3820 SW 30th Ave
Ft.Lauderdale, FL 33312
USA

FONEXION SPAIN
C/Idorsolo 1
48160 Derio - Vizcaya